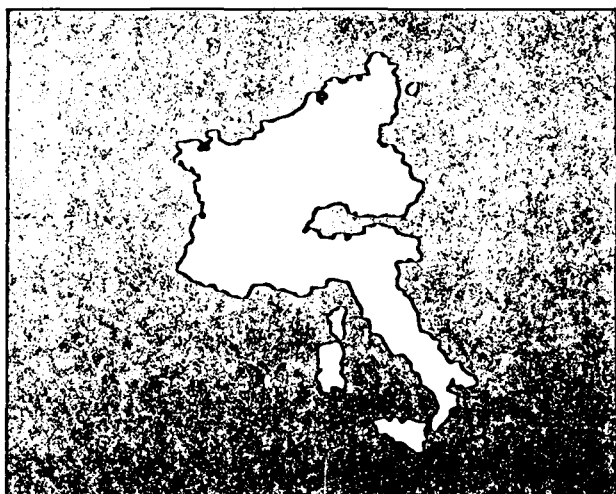


**STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**

**OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**



Sonderheft - Numéro spécial

Agrarpreise Prix agricoles

**1968 N° 2
FEBRUAR - FEVRIER**

**ISTITUTO STATISTICO
DELLE COMUNITA' EUROPEE**

**BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

**AGRARSTATISTISCHE
HAUSMITTEILUNGEN**

(Reihe « Agrarpreise »)

**INFORMATIONS INTERNES
DE LA STATISTIQUE AGRICOLE**

(Série « Prix agricoles »)

AGRARPREISE

STATISTIK DER KARTOFFELPREISE

IN DEN LÄNDERN DER EWG

PRIX AGRICOLES

LA STATISTIQUE DU PRIX DES POMMES DE TERRE

DANS LES PAYS DE LA CEE

STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

– Agrarstatistik –

170, rue de la Loi – Brüssel 4

OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

– Statistique agricole –

170, rue de la Loi – Bruxelles 4

I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

	Seite:
Vorwort	2
A. Zielsetzung und Abgrenzung der Studie	6
B. Kartoffelpreisstatistik in den EWG-Ländern	10
I. Bundesrepublik Deutschland	
1. Speisekartoffeln der mittelfrühen und späten Sorten	12
2. Frühkartoffeln	24
3. Pflanzkartoffeln	26
4. Industriekartoffeln	32
II. Frankreich	
1. Speisekartoffeln	36
2. Stärkekartoffeln	44
III. Italien	
1. Speisekartoffeln der mittelfrühen und späten Sorten	46
2. Frühkartoffeln	50
3. Pflanzkartoffeln	52
IV. Niederlande	
1. Speisekartoffeln der mittelfrühen und späten Sorten	56
2. Frühkartoffeln	62
3. Pflanzkartoffeln	66
4. Stärkekartoffeln	70
V. Belgien	
1. Speisekartoffeln der mittelfrühen und späten Sorten	74
2. Früh- und Pflanzkartoffeln	78
VI. Luxemburg	
1. Speisekartoffeln	82
2. Pflanzkartoffeln	84
C. Synoptische Übersichten	
I. Speisekartoffeln der mittelfrühen und späten Sorten	86
II. Frühkartoffeln	88
III. Pflanzkartoffeln	90

S O M M A I R E

	Page
Avant-propos	3
A. Objet et limites de l'étude	7
B. Statistique du prix des pommes de terre dans les Pays de la CEE	11
I. République fédérale d'Allemagne	
1. Pommes de terre de consommation des variétés mi-hâtives et tardives	13
2. Pommes de terre de primeur	25
3. Pommes de terre de semence	27
4. Pommes de terre industrielles	33
II. France	
1. Pommes de terre de consommation	37
2. Pommes de terre féculières	45
III. Italie	
1. Pommes de terre de consommation des variétés mi-hâtives et tardives	47
2. Pommes de terre de primeur	51
3. Pommes de terre de semence	53
IV. Pays-Bas	
1. Pommes de terre de consommation des variétés mi-hâtives et tardives	57
2. Pommes de terre de primeur	63
3. Pommes de terre de semence	67
4. Pommes de terre féculières	71
V. Belgique	
1. Pommes de terre de consommation des variétés mi-hâtives et tardives	75
2. Pommes de terre de primeur et de semence	79
VI. Luxembourg	
1. Pommes de terre de consommation	83
2. Pommes de terre de semence	85
C. Tableaux synoptiques	
I. Pommes de terre de consommation des variétés mi-hâtives et tardives	87
II. Pommes de terre de primeur	89
III. Pommes de terre de semence	91

	Seite:
IV. Industriekartoffeln	92
D. Zusammenfassung	94
E. Anhang	
Übersicht A: Zollltarife	98

	Page
IV. Pommes de terre industrielles	93
D. Résumé	95
E. Annexe	
Tableau A: Tarifs douaniers	99

V o r w o r t

Mit dem vorliegenden Sonderheft der Reihe "Agrarpreise", das die Kartoffelpreisstatistik zum Inhalt hat, veröffentlicht das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften einen weiteren Teil der Arbeiten, die auf die Übersichtlichkeit und leichtere Vergleichbarkeit der Agrarpreise in den EWG-Ländern hinzielen. Im Rahmen dieser Arbeiten wurden unter der maßgebenden Mitarbeit der beim Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften bestehenden Arbeitsgruppe "Agrarpreise" bisher schon die Preise für Getreide, Schlachtvieh, Milch und Milchprodukte, Treibstoffe und Zuckerrüben vom Beginn der fünfziger Jahre bis an die Gegenwart heranreichend für alle EWG-Länder in Sonderheften der Reihe "Agrarpreise" zusammengestellt und kommentiert¹⁾.

Diese zusammenfassenden Darstellungen der Preise für die einzelnen Agrarerzeugnisse und landwirtschaftlichen Betriebsmittel beinhalten eine Bestandsaufnahme der wichtigsten verfügbaren Preisstatistiken, eine Erläuterung der Erhebungs- und Aufbereitungsverfahren und eine Kennzeichnung der bisher erzielten Vergleichbarkeit der Preisstatistiken der EWG-Länder. Sie sind damit nicht nur eine dringend erwünschte Informationsquelle, sondern bilden gleichzeitig auch Grundmaterial für weitere Bemühungen um eine Harmonisierung der Erhebungs- und Aufbereitungsverfahren bei wichtigen Agrarpreisen in den EWG-Ländern.

1) Sonderhefte der Reihe "Agrarpreise" Nr. 1 A - 1963, 10 - 1963, 5 - 1964, 10 - 1964, 5 - 1965, 4 - 1966.

Avant-propos

Avec le présent fascicule spécial de la série "Prix agricoles", consacré à la statistique du prix des pommes de terre, l'Office statistique des Communautés européennes publie une nouvelle partie des travaux tendant à donner une vue d'ensemble des prix agricoles de la CEE et à permettre une meilleure comparaison entre eux. Dans le cadre de ces travaux et avec la collaboration décisive du groupe de travail "Prix agricoles", constitué auprès de l'Office statistique des Communautés européennes, les prix des céréales, des animaux de boucherie, du lait, des produits laitiers, des carburants et des betteraves, ont été recensés et commentés dans des fascicules spéciaux de la série "Prix agricoles" (1) pour tous les pays de la CEE du début des années cinquante jusqu'à l'heure actuelle.

La présentation résumée du prix des différents produits et moyens d'exploitation agricole contient un inventaire des principales statistiques disponibles en matière de prix, un exposé des méthodes de recensement et d'élaboration de même qu'une définition du degré actuellement atteint de comparabilité entre les statistiques de prix des pays de la CEE. De la sorte, la présentation en question constitue non seulement une source d'information vivement réclamée, mais elle représente également la documentation de base pour des recherches ultérieures en vue d'harmoniser les méthodes de recensement et d'élaboration de la documentation sur les principaux prix agricoles dans les pays de la CEE.

(1) Fascicules spéciaux de la série "Prix agricoles", n. 1 A - 1963, 10 - 1963, 5 - 1964, 10 - 1964, 5 - 1965, 4 - 1966.

Die vorliegende Studie wurde von Diplomlandwirt A. Saft¹⁾ durchgeführt.

Für die großzügige tatkräftige Unterstützung, die er dabei durch Vertreter der für die Preiserhebung und -berichterstattung zuständigen nationalen Behörden und Ämter und durch Mitarbeit des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften erfuhr, sei auch an dieser Stelle vielmals gedankt.

1) Institut für Agrarpolitik und Marktforschung der Universität Bonn,
Direktor Prof.Dr.Dr.h.c.H.Niehaus;

La présente étude a été rédigée par M. A.Saft (1), ingénieur agronome. Que les représentants des administrations et offices nationaux compétents pour les relevés et les publications de prix, de même que les collaborateurs de l'Office statistique des Communautés européennes, trouvent ici les remerciements de l'auteur pour l'aide considérable et efficace qu'il leur doit.

(1) Institut für Agrarpolitik und Marktforschung der Universität Bonn
(Institut de politique agricole et de recherches de marché de l'Université de Bonn), directeur Prof. Niehaus.

A. Ziel und Abgrenzung der Studie

=====

Wie die bisher erschienenen Sonderhefte der Reihe "Agrarpreise", so hat auch die vorliegende Studie zum Ziel, für eine begrenzte Produktgruppe die wichtigsten verfügbaren Preise zusammenzustellen, die Erhebungsmethoden und wesentliche Preisregulierungen zu erläutern und die bisher erzielte Vergleichbarkeit der Preisstatistiken der EWG-Länder darzustellen. Die Arbeit erstreckt sich auf die Preise für SPEISEKARTOFFELN der mittelfrühen und späten Sorten, für FRÜHKARTOFFELN und für PFLANZKARTOFFELN. Die Preise für INDUSTRIEKARTOFFELN sind für die Länder aufgeführt, in denen Kartoffeln dieser Verwendungsart einen nennenswerten Anteil an der gesamten vermarkteten Kartoffelmenge einnehmen. Das gilt vor allem für die Niederlande und auch noch - jedoch in weitaus geringerem Maße - für die Bundesrepublik Deutschland und für Frankreich.

Die Auswahl und die Zusammenstellung der Preisreihen für die Kartoffeln der einzelnen Verwertungsarten sind außer durch die teilweise recht starke Begrenztheit der verfügbaren Preisnotierungen durch folgende Richtlinien bestimmt:

- a. Die Preise innerhalb einer Preisreihe sollen sich auf möglichst gleichbleibende Qualitäten beziehen. Wandlungen der Erhebungsmethoden und der Bezeichnungen von Sortengruppen und Handelsklassen im Verlauf der Berichtsjahre sind zu berücksichtigen.
- b. Der Vergleich der Preisreihen von Land zu Land soll erleichtert werden durch Kennzeichnung der Sortengruppen, Handelsklassen und Handelsstufen, auf die sich die einzelnen Preisreihen beziehen.

A. Objet et limites de l'étude

=====

Comme les fascicules spéciaux de la série "prix agricoles" parus précédemment, la présente étude se propose de recenser, pour un groupe déterminé de produits, les principaux prix disponibles, d'exposer les méthodes de recensement et les réglementations les plus importantes régissant les prix, de montrer enfin la mesure dans laquelle on peut déjà comparer les statistiques de prix des pays de la CEE. Ce travail concerne les prix des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION des variétés mi-hâtives et tardives, des POMMES DE TERRE DE PRIMEUR et des POMMES DE TERRE DE SEMENCE. Les prix des POMMES DE TERRE INDUSTRIELLES ont été envisagés ici pour les pays où ces produits représentent une part appréciable de la quantité globale de pommes de terre commercialisées. C'est le cas surtout aux Pays-Bas et - dans une mesure beaucoup plus réduite - en République fédérale d'Allemagne et en France.

Le choix et le rassemblement des séries de prix des pommes de terre des différentes catégories d'utilisation ont été opérés en fonction des règles suivantes (indépendamment des lacunes parfois très grandes dans les relevés de prix disponibles) :

- a) Au sein d'une série, les prix doivent se rapporter à des qualités, aussi constantes que possible. Il faut tenir compte des variations dans les méthodes de recensement et dans la dénomination des groupes de variétés de même que dans les catégories commerciales (Handelsklassen) au cours de l'année examinée.
- b) La comparaison de séries de prix d'un pays à l'autre doit être facilitée par la définition des groupes de variétés, des catégories commerciales et des stades de commercialisation auxquels se rapportent les différentes séries.

- c. Die Preisreihen sind möglichst so zu wählen und zu erläutern, daß sie anhand der laufenden Preisberichterstattung fortgeführt werden können.
- d. Hauptaugenmerk wird auf die Erzeugerabgabepreise gelegt. Auf Grund von Besonderheiten der in den einzelnen Ländern vorgegebenen Preisstatistiken ist es zur genaueren Kennzeichnung der Preisentwicklung jedoch z.T. erforderlich, die Preisnotierungen anderer Handelsstufen - vorwiegend Großhandelspreise - mit heranzuziehen.

- c) Les séries de prix doivent être si possible choisies et commentées de manière à pouvoir être prolongées grâce aux relevés courants de prix.
- d) L'accent sera surtout mis sur les prix de vente à la production. Toutefois, compte tenu des particularités des statistiques de prix présentées dans les différents pays, il est parfois nécessaire de prendre également en considération les cours pratiqués à d'autres stades du commerce - principalement les prix de gros - si l'on veut définir de façon plus précise l'évolution des prix.

B. Kartoffelpreisstatistik in den EWG-Ländern

=====

Die Preisreihen werden nach Ländern gegliedert dargestellt und kommentiert. So werden für jedes Land, soweit im Rahmen der Studie und auf Grund des verfügbaren Ausgangsmaterials möglich, folgende Punkte behandelt:

- a. Jahres- und z.T. Monatsdurchschnittspreise vom Beginn der fünfziger Jahre bis 1964/65 für Kartoffeln der folgenden Verwertungsarten:
 1. SPEISEKARTOFFELN der mittelfrühen und späten Sorten
 2. FRÜHKARTOFFELN
 3. FLANZKARTOFFELN
 4. INDUSTRIEKARTOFFELN
- b. Institutionen der Preiserfassung und -veröffentlichung,
- c. Handelsstufen der Preisnotierung,
- d. Abgrenzung von Sortengruppen und Größenklassen,
- e. Für die Preisbewegungen bedeutsame Eingriffe in das Marktgeschehen.

Besondere Hinweise auf die Vergleichbarkeit der Preisstatistiken von Land zu Land finden sich in den synoptischen Übersichten und in der textlichen Zusammenfassung. Die Zollltarife, die für Kartoffeln verschiedener Verwendungszwecke am 1.1.1957 und am 1.7.1963 in den EWG-Ländern galten, sind in Übersicht A im Anhang der Arbeit dargestellt.

B. Statistique du prix des pommes de terre dans les Pays de la CEE

=====

Les séries de prix sont présentées et commentées par pays. C'est ainsi que, dans la mesure où il est possible de le faire dans le cadre de cette étude et sur la base de la documentation disponible de départ, les points suivants ont été traités pour chaque pays :

a) Prix annuels et, dans une certaine mesure, prix mensuels moyens à compter du début des années cinquante jusqu'en 1964/65 des pommes de terre, classées ainsi qu'il suit selon leur utilisation :

1. POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION des variétés mi-hâtives et tardives
2. POMMES DE TERRE DE PRIMEUR
3. POMMES DE TERRE DE SEMENCE
4. POMMES DE TERRE INDUSTRIELLES

b) Organismes chargés de relever les prix et de les publier;

c) Stade de commercialisation auquel les prix sont relevés;

d) Délimitation des groupes de variétés et des classes de calibre.

e) Interventions sur le marché tendant à agir sur les prix.

On trouvera des indications particulières sur la comparabilité des statistiques de prix d'un pays à l'autre dans les tableaux synoptiques et dans le résumé. Les tarifs douaniers applicables au 1.1.1957 et au 1.7.1963 aux pommes de terre des différentes catégories d'utilisation dans les pays de la CEE, sont repris au tableau A figurant en annexe.

I. Bundesrepublik D E U T S C H L A N D

1. SPEISEKARTOFFELN der mittelfrühen und späten Sorten

Die in Übersicht 1 angeführten Erzeugerabgabepreise für SPEISEKARTOFFELN resultieren aus den monatlichen "Betriebs- und Marktwirtschaftlichen Meldungen aus der Landwirtschaft" des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, in deren Rahmen bis zu 5.000 ausgewählte Berichterstat-terbetriebe der Landwirtschaft betriebswirtschaftliche Daten melden. Kartoffelpreise werden in den Herbstmonaten von etwa 2.000 und im Frühjahr von rund 500 bis 1.000 Betrieben gemeldet.

Diese Preismeldungen werden für die Bundesländer Bayern, Baden-Württemberg, Hessen, Rheinland-Pfalz und Schleswig-Holstein und für die Bezirke der Landwirtschaftskammern Hannover, Weser-Ems, Westfalen und Rheinland monatlich getrennt aufbereitet und zu einem mit den Erzeugungsmengen dieser Regionen gewogenen arithmetischen Mittel für das Bundesgebiet zusammengezogen.

Es werden die Preise, die beim Absatz an den Handel erzielt werden, getrennt von den beim Direktabsatz an den Verbraucher erzielten Preisen festgestellt. Aus beiden wird ein Durchschnittspreis für alle Speisekartoffeln errechnet. Dabei dienen die Absatzmengen, die die Berichterstat-terbetriebe getrennt nach den beiden Absatzformen mit den Preisen melden, als Gewichte. Unter normalen Verhältnissen werden etwa 45 bis 50 vH der in der Bundesrepublik Deutschland vermarkteten Speisekartoffeln der mittelfrühen und späten Sorten vom Land-wirt direkt an den Verbraucher abgesetzt.

Eine weitere Aufgliederung etwa nach Sorten oder Sortengruppen erfolgt nicht. Auch die Preise für Frühkartoffeln gehen - vornehmlich im Monat Juli - mit in diese Preisberichte ein. Die so erzielten Preisstatistiken sind etwa ei-nen Monat nach ihrer Erhebung für das Bundesgebiet verfügbar und dienen mit zur Kennzeichnung der allgemeinen Agrarpreissituation.

I. République fédérale d' A L L E M A G N E

1. POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION des variétés mi-hâtives et tardives

Les prix de vente au producteur des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION, contenus dans le tableau 1, sont empruntés aux "Betriebs- und Marktwirtschaftlichen Meldungen aus der Landwirtschaft" (1) du Ministère du ravitaillement, agriculture et forêts, dans le cadre desquels des exploitations agricoles sélectionnées, dont le nombre peut atteindre 5.000, fournissent des données de gestion. Les prix des pommes de terre sont communiqués pendant les mois d'automne par environ 2.000 et, en printemps, par 500 à 1.000 entreprises.

Les prix déclarés sont dépouillés chaque mois séparément pour les Länder de Bavière, Bade-Wurtemberg, Hesse, Rhénanie-Palatinat et Schleswig-Holstein et pour les districts des chambres d'agriculture de Hanovre, Weser-Ems, Westphalie et Rhénanie, et ramenés, pour le territoire fédéral, à une moyenne arithmétique pondérée avec les quantités produites dans ces régions.

Les prix réalisés lors du passage des pommes de terre dans le circuit commercial sont distingués de ceux pratiqués en cas de vente directe au consommateur. A partir de ces deux groupes de prix, on calcule un prix moyen pour toutes les pommes de terre de consommation. Pour ce faire, on prend comme coefficient de pondération les quantités vendues que les exploitations déclarantes communiquent en distinguant selon les deux formes de commercialisation. Dans des conditions normales, environ 45 à 50% des pommes de terre de consommation des variétés mi-hâtives et tardives commercialisées en République fédérale d'Allemagne avaient été directement vendues du producteur au consommateur.

On ne fait pas d'autres distinctions, par exemple selon les variétés ou les groupes de variétés. Les prix de pommes de terre de primeur - surtout en juillet - sont également inclus dans ces relevés. Les statistiques de prix ainsi établies sont disponibles pour le territoire fédéral environ un mois après la collecte des prix et servent à caractériser la situation générale dans le domaine des prix agricoles.

(1) "Rapports d'exploitation et mercuriales du secteur agricole" (mensuels).

Übersicht 1: Bundesrepublik Deutschland

Erzeugerabgabepreise (ab Hof) für SPEISEKARTOFFELN (alle Sorten - incl. FRÜHKARTOFFELN) bei Absatz an den Handel und bei Direktabsatz an den Verbraucher, mit den Erntemengen in den Bundesländern und den monatlichen Absatzmengen, gewogenes arithm. Mittel, 1951/52 - 1965/66 DM/100 kg

Tableau 1: République fédérale d'Allemagne

Prix de vente à la production (départ ferme) des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION (toutes variétés, y compris les primeurs) en cas de mise dans le circuit commercial et en cas de vente directe aux consommateurs; moyenne arithmétique pondérée par les quantités récoltées dans les Länder et les quantités mensuelles des ventes; 1951/52 - 1965/66, DM/100 kg.

W.J.	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	Ø
Bei Absatz an den Handel / Cas de la mise dans le circuit commercial													
51/52	12,75	10,25	9,35	10,90	11,55	12,00	14,10	15,20	15,05	15,45	14,30	13,45	11,90
52/53	16,90	15,50	13,80	12,75	11,70	11,80	11,90	11,65	11,10	10,55	11,45	13,15	13,10
53/54	17,85	10,80	9,40	9,75	10,15	10,15	11,15	12,45	12,05	12,20	12,80	12,00	10,90
54/55	14,75	11,95	10,00	9,80	9,45	9,55	10,35	10,10	10,25	10,30	10,05	11,40	10,45
55/56	19,40	14,35	11,30	11,95	12,80	13,70	15,50	17,45	17,65	18,40	18,05	15,00	13,85
56/57	14,10	12,25	11,55	11,40	11,05	10,90	11,20	10,90	9,75	8,40	8,20	9,10	11,15
57/58	16,90	13,35	10,95	10,25	10,05	10,05	11,00	10,80	10,50	11,45	11,65	12,40	11,15
58/59	14,75	12,50	11,20	12,45	13,55	15,15	17,30	16,95	16,15	15,05	13,00	13,85	13,50
59/60	26,80	20,20	17,55	17,20	16,30	15,55	16,45	15,55	14,70	13,95	14,10	14,80	17,30
60/61	19,90	13,65	10,90	10,25	10,05	9,90	10,55	10,70	10,30	10,35	11,20	11,75	11,25
61/62	19,40	16,85	14,35	14,00	14,20	14,40	15,95	16,55	17,80	19,90	20,65	20,40	15,65
62/63	30,50	15,55	13,15	13,30	12,25	12,40	13,65	14,50	14,55	13,50	12,40	12,70	14,40
63/64	11,50	10,25	10,00	9,85	9,60	10,50	11,20	10,40	10,15	9,70	9,80	9,85	10,10
64/65	17,55	16,75	15,30	14,50	15,35	15,30	16,00	16,25	16,50	15,70	18,35	19,70	15,75
65/66	21,30	17,65	17,35	17,70	18,25	19,25	20,20	20,30	20,45	22,65	21,60	23,45	19,00
Bei Direktabsatz an den Verbraucher / Cas de la vente directe au consommateur													
51/52	15,05	11,90	10,65	11,70	12,10	12,40	13,90	15,10	15,50	16,05	15,25	13,70	11,95
52/53	19,55	17,45	15,35	14,40	13,70	13,20	13,20	13,40	12,45	12,30	12,80	13,80	14,45
53/54	19,20	12,85	10,75	11,10	11,15	11,40	11,95	13,05	12,75	13,00	13,30	13,15	11,50
54/55	18,20	14,30	12,00	11,65	11,35	11,25	11,85	11,95	11,80	11,80	11,80	12,20	11,75
55/56	24,55	16,80	12,75	13,20	13,50	14,10	15,00	17,35	18,25	19,05	18,95	16,85	14,60
56/57	16,30	14,85	13,30	13,30	12,80	12,80	12,85	12,75	11,80	10,60	10,00	10,25	13,10
57/58	21,10	16,50	13,00	12,65	12,25	12,20	12,60	12,50	12,50	12,90	12,75	13,00	12,75
58/59	18,60	15,70	13,55	14,10	14,50	15,90	17,35	17,45	17,30	17,15	16,05	14,35	14,40
59/60	30,40	23,30	19,20	19,10	18,70	18,55	18,35	18,00	17,10	16,60	16,25	15,70	19,30
60/61	24,40	17,60	13,65	13,15	12,60	12,35	12,95	13,05	12,95	12,95	13,30	12,45	13,40
61/62	22,90	21,25	17,20	16,85	16,40	16,50	17,70	18,85	19,30	20,75	21,65	22,35	17,25
62/63	35,95	20,70	16,20	15,70	15,60	15,30	16,55	16,75	16,90	16,50	15,60	16,85	16,20
63/64	16,55	15,20	13,70	13,30	13,15	13,40	13,20	14,10	13,60	13,40	13,40	13,00	13,45
64/65	23,95	21,60	18,65	18,30	17,60	17,30	18,60	18,50	18,35	18,00	20,20	20,90	18,50
65/66	29,25	25,35	20,60	20,90	22,20	21,30	22,05	23,10	23,00	23,65	23,65	23,50	21,20
Bei Absatz an Handel und Verbraucher / Dans les deux cas													
51/52	13,10	10,70	9,95	11,45	11,80	12,10	14,05	15,20	15,15	15,85	14,65	13,60	11,90
52/53	17,30	16,00	14,50	13,90	12,90	12,30	12,20	12,20	11,55	11,05	11,80	13,50	13,80
53/54	18,15	11,30	10,00	10,60	10,60	10,65	11,35	12,60	12,20	12,40	12,95	12,35	11,20
54/55	15,15	12,55	10,60	10,90	10,60	10,30	10,75	10,50	10,65	10,75	10,40	11,65	11,05
55/56	20,15	14,85	11,80	12,70	13,15	13,85	15,35	17,40	17,80	18,50	18,35	15,65	14,45
56/57	14,65	12,90	12,25	12,50	12,00	11,65	11,60	11,65	10,25	9,10	8,95	9,65	12,10
57/58	17,75	14,35	11,65	11,70	11,30	11,00	11,30	11,15	11,10	11,80	12,00	12,85	11,95
58/59	16,50	13,30	12,25	13,40	13,95	15,45	17,30	17,10	16,45	15,60	14,15	14,00	14,00
59/60	27,70	21,15	18,20	18,30	17,40	16,40	17,20	16,15	15,25	14,75	14,65	15,20	18,35
60/61	21,05	14,65	12,50	11,85	11,15	10,50	11,15	11,30	11,10	11,05	11,85	11,95	12,25
61/62	20,30	17,95	15,05	14,70	14,75	15,20	16,40	17,15	18,20	20,10	21,00	21,20	16,35
62/63	31,85	17,10	14,05	14,85	13,80	13,30	13,95	14,75	15,00	14,10	13,35	13,70	15,30
63/64	12,60	11,75	11,65	12,10	11,30	11,20	11,40	10,75	10,80	10,45	10,40	11,70	11,70
64/65	18,05	17,50	16,90	16,80	16,55	16,35	17,30	17,75	16,90	16,90	19,00	20,10	17,05
65/66	22,70	19,30	18,70	19,55	19,40	19,95	21,05	21,15	21,75	23,05	22,50	26,25	20,15

Quelle: Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn, (Meldungen der Berichterstattbetriebe)

Source: Ministère fédéral du ravitaillement, de l'agriculture et des forêts, Bonn (déclarations des exploitations-déclarantes)

Stärker auf die aktuelle Berichterstattung ausgerichtet und zumindest nach Sortengruppen differenziert sind die Preisfeststellungen der Zentralen Markt- und Preisberichtsstelle der Deutschen Landwirtschaft (ZMP). Die ZMP ermittelt die Preise für SPEISEKARTOFFELN der mittelfrühen und späten Sorten auf allen Handelsstufen vom Erzeuger bis zum Verbraucher. Im einzelnen werden für 12 Regionen der Bundesrepublik Deutschland Erzeugerabgabepreise frei Waggon, Erzeugerabgabepreise bei Direktabsatz an den Verbraucher (nur während der Herbstmonate bis zum 30.11.), Großhandelseinstandspreise, Großhandelsabgabepreise und Verbraucherpreise festgestellt und in der Hauptsaison zweimal, sonst einmal wöchentlich veröffentlicht.

Im nordwestdeutschen Raum (Schleswig-Holstein, Weser-Ems, Hannover, Westfalen und Rheinland) werden die Preise für drei Sortengruppen festgestellt. Als Abgrenzungsmerkmal der Gruppen dient die sortentypische Kocheigenschaft. Seit 1960 tragen die Sortengruppen folgende Bezeichnungen:

1. Salatkartoffeln
2. vorwiegend festkochende Sorten
3. mehlig festkochende Sorten.

In den übrigen Kartoffelerzeugungsgebieten, so auch auf dem großen bayerischen Markt, hat sich die nach Sortengruppen gegliederte Preisberichterstattung noch nicht allgemein durchgesetzt.

Die Preise in Übersicht 2 sind das einfache arithmetische Mittel aus den Preismeldungen für die Sortengruppen 2 und 3 in Bayern und Hannover; sie gelten als maßgebende Erzeugerabgabepreise für den größten Teil der im Bundesgebiet zum überregionalen Versand bestimmten Speisekartoffeln und dienen vornehmlich der aktuellen Preisberichterstattung durch die ZMP.

Les relevés de l'Office central d'observation des prix et marchés (Zentrale Markt- und Preisberichtsstelle - ZMP) sont plus proches de l'actualité et ils ont le mérite de distinguer selon les groupes de variétés. La ZMP établit les prix des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION des variétés mi-hâtives et tardives à tous les stades de la commercialisation du producteur jusqu'au consommateur. En particulier, pour 12 régions de la République fédérale d'Allemagne les prix de vente à la production franco-wagon, les prix à la production en cas de vente directe au consommateur (seulement pendant les mois d'automne jusqu'au 30.11), les prix d'achat en gros, les prix de vente en gros et les prix de détail sont constatés et publiés une fois par semaine (deux fois en haute saison).

Dans les régions du nord-ouest (Schleswig-Holstein, Weser-Ems, Hanovre, Westphalie et Rhénanie), les prix sont constatés pour trois groupes de variétés. Chaque groupe est caractérisé par les propriétés culinaires de la variété de pommes de terre en cause. Depuis 1960, les groupes de variétés sont ainsi dénommés :

1. pommes de terre pour salade,
2. principalement pommes de terre restant fermes à la cuisson,
3. pommes de terre farineuses restant fermes à la cuisson.

Dans les autres régions productrices, de même que sur le grand marché bavarois, le système de déclaration des prix par groupes de variétés n'est pas encore généralement appliqué.

Les prix figurant au tableau 2 sont la moyenne arithmétique simple des relevés pour les groupes de variétés 2 et 3 en Bavière et Hanovre; ils servent de référence pour les prix de vente à la production de la plus grande partie des pommes de terre de consommation destinées à être expédiées dans d'autres régions du pays et permettent surtout à la ZMP de communiquer des prix très proches de l'actualité.

Übersicht 2: Bundesrepublik Deutschland

Erzeugerabgabepreise (frei Waggon) für SPEISEKARTOFFELN ("vorwiegend festkochende" und "festkochende" Sorten)¹⁾, einfaches arithmetisches Mittel aus den Notierungen von Hannover und Bayern, 1950/51 - 1965/66, DM/100 kg.

Tableau 2 : République fédérale d'Allemagne

Prix de vente à la production (franco wagon) des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION ("principalement pommes de terre restant fermes à la cuisson" et "pommes de terre restant fermes à la cuisson") (1); moyenne arithmétique simple des cours du Hanovre et de Bavière, 1950/51-1965/66, DM/100 kg.

Wirtschafts- jahr	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Mit den monatl. Waggon- gestellungen für Speise- kart. gew. Mittel
Année campagne	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Moyenne pondérée par les chargements mensuels en wagons de pommes de terre de consommation
1950/51	7,00	6,80	7,00	6,90	7,50	7,60	6,60	6,80	7,20	6,95
1951/52	8,60	10,90	11,30	12,30	14,60	15,00	15,00	16,40	15,20	12,35
1952/53	12,40	11,60	10,40	10,60	12,00	10,40	10,00	8,80	9,60	11,10
1953/54	8,00	8,60	8,40	8,70	10,80	12,10	11,20	11,70	12,70	9,30
1954/55	8,30	9,10	8,20	8,60	9,40	9,30	9,30	9,10	9,20	8,85
1955/56	10,80	11,60	12,50	14,40	15,60	16,40	17,60	18,40	17,00	12,95
1956/57	11,00	10,60	9,80	10,50	10,60	8,30	7,50	6,60	6,40	9,80
1957/58	9,00	8,60	8,20	9,10	10,40	10,00	9,70	10,50	10,80	9,05
1958/59	9,60	12,70	14,00	17,00	18,00	16,30	15,40	13,60	11,80	12,90
1959/60	15,70	16,00	15,00	15,60	15,20	15,00	14,00	13,50	14,40	15,45
1960/61	8,80	8,40	8,00	8,10	8,80	8,60	8,50	9,00	9,80	8,50
1961/62	12,20	12,30	12,30	14,00	14,00	16,00	18,20	21,00	21,20	13,90
1962/63	11,50	10,80	10,00	10,20	12,40	12,70	12,40	11,30	9,00	10,90
1963/64	7,50	7,40	7,80	9,00	10,00	8,35	8,00	7,90	8,20	7,80
1964/65	12,70	13,05	14,00	14,00	15,15	14,50	14,80	15,00	19,20	13,80
1965/66	15,30	15,65	16,50	18,40	19,10	19,00	20,20	21,55	19,35	16,75

1) Vor 1960 "bevorzugte" und "gute" genannt.

Quelle: Zentrale Markt- und Preisberichtsstelle der Deutschen Landwirtschaft (ZMP), Bonn

1) Avant 1960 dénommées "extra" et "bonnes".

Source: Office central d'observation des prix et marchés de l'agriculture allemande (ZMP), Bonn.

Auf eine langfristig gleichartige Erfassung der monatlichen und jährlichen Schwankungen der von den Erzeugern beim Absatz an den Handel erzielten Preise für Speisekartoffeln sind die Preisnotierungen des Statistischen Bundesamtes ausgerichtet.

Das Statistische Bundesamt erhält zweimal monatlich von 23 Zentralstellen des Kartoffelhandels aus dem gesamten Bundesgebiet die Erzeugerabgabepreise (frei Verladestation) für gelbfleischige¹⁾ Speisekartoffeln gemeldet. Diese Preismeldungen dienen dem Statistischen Bundesamt zur Berechnung des Index der Erzeugerpreise für landwirtschaftliche Produkte. Sie werden als Index der Erzeugerpreise für Speisekartoffeln für die Monate und Wirtschaftsjahre in der Reihe 4 ("Preise, Löhne, Wirtschaftsrechnungen") vom Statistischen Bundesamt, zurückreichend bis 1948/49, jährlich im November veröffentlicht. Die laufenden monatlichen Ergebnisse der Indexberechnungen für Kartoffelpreise sind ab August 1956 in den "Statistischen Berichten" (Arb.Nr.VI/6/67) und ab Juli 1960 in den Monatsheften zur Reihe 4 der Fachserie M des Statistischen Bundesamtes veröffentlicht.

Die absoluten Preise, die den veröffentlichten Preisindices für Speisekartoffeln des Bundesgebietes zugrundeliegen, sind in Übersicht 3 angeführt. Die Berechnung der Jahresdurchschnitte erfolgt unter Gewichtung mit den monatlichen Absatzmengen, die das Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten auf Grund der "Betriebswirtschaftlichen Meldungen aus der Landwirtschaft" ermittelt.

Neben den Erzeugerabgabepreisen erhebt das Statistische Bundesamt auch Großhandels- und Einzelhandelsabgabepreise für Speisekartoffeln.

Die Preisbildung bei Speisekartoffeln der mittelfrühen und späten Sorten unterliegt in der Bundesrepublik Deutschland keinen gezielten Regulierungen¹⁾.

1) Die heute handelsüblichen Speisekartoffelsorten sind durchweg gelbfleischig.

2) Zolltarife siehe Übersicht A (Zolltarife) im Anhang.

Les relevés de prix de l'Office fédéral de statistique visent à recenser sur une longue période et de manière homogène les variations mensuelles et annuelles des prix obtenus par les producteurs lors de la vente de pommes de terre de consommation au commerce.

Le "Statistisches Bundesamt" est informé deux fois par mois par 23 services centraux du commerce des pommes de terre des prix de vente à la production (franco gare d'expédition) des pommes de terre de consommation à chair jaune(1) sur l'ensemble du territoire fédéral. Il utilise ces renseignements pour calculer l'indice des prix à la production des produits agricoles. Il publie ces renseignements tous les ans en novembre dans la série 4 ("Prix, salaires, comptes économiques") sous forme d'un indice de prix à la production des pommes de terre de consommation, établi par mois et par campagne; ces séries remontent jusqu'en 1948/49. Les résultats mensuels courants des calculs d'indices de prix de pommes de terre paraissent, depuis juillet 1960, dans les fascicules mensuels de la série 4 de la série technique M.

On trouvera au tableau 3 les prix absolus servant de base à la publication des indices des prix des pommes de terre de consommation pour le territoire fédéral. Le calcul des moyennes annuelles résulte d'une pondération par les quantités mensuelles vendues, ces chiffres étant établis par le Ministère fédéral du ravitaillement, de l'agriculture et des forêts sur la base des "Rapports sur l'économie agricole".

Outre les prix de vente à la production, le "Statistisches Bundesamt" établit les prix de vente en gros et au détail des pommes de terre de consommation.

La formation des prix des pommes de terre de consommation des variétés mi-hâtives et tardives ne fait l'objet d'aucune réglementation sélective dans la République fédérale d'Allemagne (2).

(1) Aujourd'hui, les variétés marchandes de pommes de terre de consommation sont généralement à chair jaune.

(2) Pour les tarifs douaniers, voir tableau A en annexe.

Übersicht 3: Bundesrepublik Deutschland Erzeugerabgabepreise (frei Verladestation) für SPEISEKARTOFFELN (gelbfleischige Sorten), errechnet aus den Meldungen von 23 Zentralstellen des Kartoffelhandels im Bundesgebiet, 1950/51 - 1965/66, DM/100 kg

Tableau 3 : République fédérale d'Allemagne
Prix de vente à la production (franco gare d'expédition) des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION (variétés à chair jaune), calculés sur les relevés de 23 services centraux du commerce de la pomme de terre en territoire fédéral; 1950/51 - 1965/66, DM/100 kg

Wirtschafte- jahr Année campagne	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	Wirtschaftsjah- resdurchschnitt Moyenne annuelle 1)
1950/51	11,60	7,80	7,00	7,10	6,40	6,60	7,40	7,50	7,20	7,00	7,20	9,40	.
1951/52	11,70	10,00	9,10	11,10	11,60	12,60	14,70	15,20	14,80	15,60	13,80	13,00	.
1952/53	16,30	15,20	13,70	12,60	11,00	10,90	11,30	11,30	10,60	10,00	11,70	13,70	.
1953/54	15,60	9,80	8,60	9,50	9,90	10,80	11,50	12,40	12,00	12,00	12,90	11,70	.
1954/55	13,90	10,90	9,30	9,40	8,90	9,00	10,00	9,80	9,80	9,80	9,70	14,00	.
1955/56	20,10	13,80	10,40	11,60	13,10	13,80	15,30	16,80	18,00	18,70	18,40	13,70	13,90
1956/57	13,90	11,30	10,80	10,60	10,10	10,30	10,60	9,90	8,70	7,20	7,00	8,40	10,50
1957/58	16,90	12,80	9,90	9,60	9,10	9,70	10,60	10,40	10,10	11,10	11,80	12,40	10,70
1958/9	13,80	11,70	10,20	12,40	14,00	16,10	17,80	17,20	15,70	14,30	12,40	12,70	13,70
1959/60	25,60	18,50	16,20	16,30	15,40	15,50	16,10	15,20	14,40	13,80	14,30	15,50	16,80
1960/61	18,80	11,90	9,70	9,20	9,10	9,20	10,00	9,80	9,50	9,70	11,80	12,70	10,50
1961/62	18,50	15,70	12,90	13,10	13,60	14,80	16,50	16,80	18,80	22,00	22,00	25,20	15,20
1962/63	30,50	14,00	12,10	11,60	11,50	11,60	13,20	14,30	14,40	13,10	20,60	9,70	13,60
1963/64	10,40	8,40	8,20	8,60	8,70	9,70	10,70	9,90	9,10	9,10	9,20	9,70	9,10
1964/65	17,50	16,70	14,90	14,60	15,30	15,80	16,70	16,70	16,90	17,10	20,60	20,60	15,80
1965/66	20,90	16,70	16,20	17,00	18,10	20,00	21,30	21,20	21,80	23,80	22,80	22,80	18,80

1) Die Wirtschaftsdurchschnitte 1955/56 bis 1963/64 wurden besonders berechnet durch Wägung der Vierteljahresdurchschnittspreise mit den vierteljährlichen Verkaufsmengen im Durchschnitt der Wirtschaftsjahre 1957/58 bis 1959/60, die Wirtschaftsjahresdurchschnitte 1964/65 und 1965/66 durch Wägung der Vierteljahresdurchschnittspreise mit den vierteljährlichen Verkaufsmengen im Durchschnitt der Wirtschaftsjahre 1961/62 bis 1962/63.

Quelle : Statistisches Bundesamt, Wiesbaden

1) Les moyennes des années campagnes de 1955/56 à 1963/64 sont calculées à partir des prix moyens trimestriels pondérés. Les coefficients de pondération sont proportionnels aux quantités vendues pendant les années campagnes 1957/58 - 1959/60. Les moyennes des années campagnes 1964/65 et 1965/66 sont calculées à partir des prix moyens trimestriels pondérés. Les coefficients de pondération sont proportionnels aux quantités vendues pendant les années campagnes 1961/62 - 1962/63.

Source: Office fédéral de statistique, Wiesbaden.

2. FRÜHKARTOFFELN

Übersicht 4: Bundesrepublik Deutschland

Erzeugerabgabepreise (frei Waggon oder frei Versandhandel)
für FRÜHKARTOFFELN (alle Sorten) in Nordrhein, Pfalz und
Hannover, in den Monaten Juni und Juli (einfaches arith-
metisches Mittel aus den Tagespreisen), 1951 - 1966,
DM/100 kg

Jahr	Nordrhein		Pfalz		Hannover	
	Juni	Juli	Juni	Juli	Juni	Juli
1951	22,80	10,20	23,75	12,00	-	-
1952	21,90	17,25	22,65	19,15	-	-
1953	40,90	16,90	40,70	17,70	-	-
1954	22,30	12,00	25,75	14,60	-	-
1955	36,65	20,40	32,30	20,35	-	-
1956	27,90	11,85	29,55	13,60	-	-
1957	35,85	15,40	40,40	18,70	36,80	14,90
1958	26,05	10,35	26,40	12,55	22,10	13,90
1959	37,40	27,60	37,00	26,25	35,45	26,50
1960	32,60	18,60	39,60	20,50	45,85	19,15
1961	18,55	15,30	28,60	20,50	22,30	17,65
1962	58,10	28,55	59,65	37,50	69,10	27,10
1963	20,15	6,60	22,90	10,85	19,90	8,80
1964	22,59	15,29	28,00	21,00	21,04	14,84
1965	32,40	19,30	33,75	24,20	30,30	20,10
1966	19,50	13,45	25,50	14,65	22,60	15,90
Quelle: Errechnet aus Preisfeststellungen der Zentralen Markt- und Preisberichtsstelle der Deutschen Landwirtschaft (ZMP), Bonn.						

2. POMMES DE TERRE DE PRIMEUR

Tableau 4 : République fédérale d'Allemagne

Prix de vente à la production (franco wagon ou franco expéditeur) pour les POMMES DE TERRE DE PRIMEUR (toutes variétés) dans la Rhénanie septentrionale, le Palatinat et le Hanovre pour les mois de juin et juillet (moyenne arithmétique simple des prix journaliers) 1951-1966, DM/100 kg.

Année	Rhénanie sept.		Palatinat		Hanovre	
	juin	juillet	juin	juillet	juin	juillet
1951	22,80	10,20	23,75	12,00	-	-
1952	21,90	17,25	22,65	19,15	-	-
1953	40,90	16,90	40,70	17,70	-	-
1954	22,30	12,00	25,75	14,60	-	-
1955	36,65	20,40	32,30	20,35	-	-
1956	27,90	11,85	29,55	13,60	-	-
1957	35,85	15,40	40,40	18,70	36,80	14,90
1958	26,05	10,35	26,40	12,55	22,10	13,90
1959	37,40	27,60	37,00	26,25	35,45	26,50
1960	32,60	18,60	39,60	20,50	45,85	19,15
1961	18,55	15,30	28,60	20,50	22,30	17,65
1962	58,10	28,55	59,65	37,50	69,10	27,10
1963	20,15	6,60	22,90	10,85	19,90	8,80
1964	22,59	15,29	28,00	21,00	21,04	14,84
1965	32,40	19,30	33,75	24,20	30,30	20,10
1966	19,50	13,45	25,50	14,65	22,60	15,90
Source: Calculs effectués d'après les relevés de prix de l'Office central d'observation des prix et des marchés de l'agriculture allemande (ZMP) Bonn.						

Die Erzeugerabgabepreise für inländische Frühkartoffeln werden in den Haupterntemonaten Juni und Juli der ZMP täglich aus den bedeutendsten Anbau-gebieten als Preise frei Waggon oder frei Großhandelsbetrieb für alle Sorten und Sortierungen gemeldet. Die in Übersicht 4 angeführten Monatspreise sind das einfache arithmetische Mittel aus den täglichen Preismeldungen.

Die Frühkartoffelerzeugung der Bundesrepublik Deutschland wird durch ein etwa vom 10. Juni bis zum 10. August geltendes Einfuhrverbot für Frühkartoffeln gestützt. Auf dem Inlandsmarkt bilden sich die Preise für Frühkartoffeln frei.

3. PFLANZKARTOFFELN

Die Preise für PFLANZKARTOFFELN werden ausnahmslos auf der Großhandelsstufe und nach Sorten gegliedert festgestellt.

Für die Pflanzkartoffeln der Anerkennungsstufe "Hochzucht", die in etwa der in anderen Ländern mit "A" bezeichneten Anerkennungsstufe vergleichbar ist, wird von den Züchtern im Herbst und Frühjahr für jede Sorte ein im gesamten Bundesgebiet geltendes Preisniveau festgelegt.

Demgegenüber weisen die Preise für Pflanzkartoffeln der Anerkennungsstufe "anerkannter Nachbau", die ungefähr der Anerkennungsstufe "B" anderer Länder entspricht, außer in Bayern, auch kurzfristige Schwankungen auf. In Bayern wurden die Preise für "anerkannten Nachbau" von der bayerischen Zentralgenossenschaft jeweils im Herbst und im Frühjahr für die gesamte Saison als "Leitpreise" einheitlich angegeben. Die Pflanzkartoffelpreise beziehen sich bei Anwendung des Quadratmaßes im Normalfall auf die Sortierungen 35-55 mm bei runden Sorten, 35-45 mm bei langen und 35-60 mm bei großfallenden Sorten. Die Preise für "anerkannten Nachbau" gelten ab Verladestation der Vermehrungsorganisationen.

La ZMP est informée chaque jour, pendant les deux mois de grosse récolte juin et juillet, des prix de vente à la production des pommes de terre indigènes de primeur provenant des principaux territoires de production; il s'agit de prix franco wagon ou franco grossiste pour toutes les variétés et tous les assortiments. Les prix mensuels du tableau 4 sont la moyenne arithmétique simple résultant de ces rapports journaliers.

La production de pommes de terre de primeur est protégée en République fédérale d'Allemagne par une prohibition à l'importation, valable en général du 10 juin au 10 août. Les prix des pommes de terre de primeur se forment librement sur le marché intérieur.

3. POMMES DE TERRE DE SEMENCE

Les prix des pommes de terre de semence sont exclusivement constatés au stade du commerce de gros et distingués par variétés.

Pour les pommes de terre de la catégorie "Hochzucht", comparable à la catégorie "A" d'autres pays, les producteurs établissent, pour chaque variété, en automne et au printemps, un niveau de prix valable pour l'ensemble du territoire fédéral.

Par contre, les prix des pommes de terre de semence de la catégorie "anerkannter Nachbau", qui correspond à peu près la catégorie "B" d'autres pays, accusent des variations à court terme, sauf en Bavière. Dans cette région, les prix de la catégorie en question étaient donnés de façon homogène par la coopérative centrale bavaroise en automne et au printemps sous la forme de "prix indicatifs" valables pour toute la saison. Dans le cas normal, les prix des pommes de terre de semence s'appliquent aux assortiments 35-55 mm pour les variétés rondes, 35-45 mm pour les variétés longues et 35-60 pour les variétés exceptionnelles. Les prix pour la catégorie "anerkannter Nachbau" s'entendent départ gare d'expédition des organisations de producteurs de plants.

In Übersicht 5 sind die Frühjahrs- und Herbstpreise für PFLANZKARTOFFELN der einzelnen Sorten für Bayern und Norddeutschland (Hannover und Schleswig-Holstein) zu jeweils zwei gewogenen Gruppendurchschnitten zusammengezogen. Als Gewichte dienten die Anerkennungsflächen der einzelnen Sorten in den genannten Gebieten. Die hier angeführten Sortengruppen 2 und 3 unterscheiden sich nach dem Verwendungszweck der zugehörigen Sorten. Sie sind, wenn auch nicht ganz, so doch weitgehend, identisch mit den auf Seite 11 genannten Sortengruppen bei Speisekartoffeln ("vorwiegend festkochend" und "mehlig festkochend"), da sowohl der Verwendungszweck als auch die Kocheigenschaften vorwiegend vom Stärkegehalt der Kartoffeln bestimmt sind.

Le tableau 5 reprend, dans deux moyennes de groupe pondérées, les prix de printemps d'une part, d'automne d'autre part, des pommes de terre de semence des différentes variétés pour la Bavière et l'Allemagne du nord (Hanovre et Schleswig-Holstein). La pondération est basée sur les surfaces homologuées (Anerkennungsfläche) de chaque variété dans les territoires en question. Les groupes de variétés 2 et 3 repris ici se distinguent en fonction de l'utilisation des variétés correspondantes. Ils sont, sinon entièrement, du moins dans une large mesure identiques aux groupes de variétés des pommes de terre de consommation mentionnés à la page 11 ("principalement pommes de terre restant fermes à la cuisson" et "pommes de terre farineuses restant fermes à la cuisson") puisque tant leur utilisation que leurs propriétés culinaires sont surtout caractérisées par leur teneur en fécule.

Übersicht 5: Bundesrepublik Deutschland

Großhandelsabgabepreise (Preise ab Verladestation der VO¹⁾-Firmen für PFLANZKARTOFFELN (anerkannter Nachbau)²⁾ der Sortengruppen 2 und 3³⁾ in Norddeutschland (Hannover und Schleswig-Holstein) und Bayern, mit den Anerkennungsflächen der Sorten, gewogenes Mittel aus den Sortenpreisen, 1953/54 - 1965/66, DM/100 kg

Wirtschafts- jahr	Norddeutschland				B a y e r n			
	Herbst		Frühjahr		Herbst		Frühjahr	
	S o r t e n g r u p p e							
	1	2	3	2	3	2	3	2	3
1953/54	13,04	12,30	17,50	15,85	14,35	13,40	14,60	14,60
1954/55	11,60	12,20	13,85	16,80	16,25	14,30	18,70	18,05
1955/56	16,30	17,40	24,60	26,40	20,10	19,55	26,00	26,20
1956/57	14,80	16,00	11,60	11,90	16,70	18,55	13,20	14,30
1957/58	12,15	11,50	13,90	13,25	12,15	12,10	13,90	13,40
1958/59	21,45	19,60	32,40	29,85	23,10	22,60	31,25	29,65
1959/60	24,30	20,85	26,60	16,10	24,70	23,55	25,10	19,70
1960/61	14,80	12,30	15,50	15,20	16,50	13,60	16,50	15,80
1961/62	18,15	18,45	24,45	27,25	19,20	20,55	24,35	28,40
1962/63	16,30	19,20	18,65	23,20	19,95	21,65	20,80	25,70
1963/64	12,90	13,10	13,20	13,40	12,85	13,50	12,10	12,30
1964/65	18,60	18,00	23,00	22,50	.	.	.	.
1965/66	24,50	23,45	32,60	30,60	25,60	25,10	32,10	31,90

1) VO = Vermehrungsorganisation

2) Vergleichbar der Anerkennungsstufe B

3) 2 = Speisesorten, 3 = Speise- und Wirtschaftssorten

Quelle: Errechnet aus Angaben der Zentralen Markt- u. Preisberichtsstelle der Deutschen Landwirtschaft (ZMP) und der Landessaatzuchtanstalten

Tableau 5: République fédérale d'Allemagne

Prix de vente en gros (prix départ gare d'expédition des organisations de producteurs de plants) des POMMES DE TERRE DE SEMENCE ("anerkannter Nachbau") (1) des groupes de variétés 2 et 3 (2) en Allemagne du Nord (Hanovre et Schleswig-Holstein) et en Bavière; moyenne du prix des variétés pondérée par les surfaces homologuées 1953/54 - 1965/66, DM/100 kg.

Année campagne	Allemagne du nord				Bavière				
	automne		printemps		automne		printemps		
	groupes de variétés								
	1	2	3	2	3	2	3	2	3
1953/54	13,04	12,30	17,50	15,85	14,35	13,40	14,60	14,60	
1954/55	11,60	12,20	13,85	16,80	16,25	14,30	18,70	18,05	
1955/56	16,30	17,40	24,60	26,40	20,10	19,55	26,00	26,20	
1956/57	14,80	16,00	11,60	11,90	16,70	18,55	13,20	14,30	
1957/58	12,15	11,50	13,90	13,25	12,15	12,10	13,90	13,40	
1958/59	21,45	19,60	32,40	29,85	23,10	22,60	31,25	29,65	
1959/60	24,30	20,85	26,60	16,10	24,70	23,55	25,10	19,70	
1960/61	14,80	12,30	15,50	15,20	16,50	13,60	16,50	15,80	
1961/62	18,15	18,45	24,45	27,25	19,20	20,55	24,35	28,40	
1962/63	16,30	19,20	18,65	23,20	19,95	21,65	20,80	25,70	
1963/64	12,90	13,10	13,20	13,40	12,85	13,50	12,10	12,30	
1964/65	18,60	18,00	23,00	22,50	.	.	.	.
1965/66	24,50	23,45	32,60	30,60	25,60	25,10	32,10	31,90	

1) comparables à la catégorie B

2) 2 = variétés "consommation"

3 = variétés "consommation et économiques".

Source: Calculé d'après les chiffres de l'Office central d'observation des prix et des marchés de l'agriculture allemande (ZMP) et des Etablissements de Land pour la culture des semences.

4. INDUSTRIEKARTOFFELN

Übersicht 6: Bundesrepublik Deutschland

Erzeugerabgabepreise (frei Fabrik) für STÄRKEKARTOFFELN und INDUSTRIE-KARTOFFELN insgesamt (Brennerei- und Stärkekartoffeln), 1951/52-1965/66

Wirtschaftsjahr	Stärkekartoffeln DM/kg Stärke	Industriekartoffeln insges. (Brennerei- und Stärkekartoffeln) DM/100 kg
1951/52	0,56	8,6
1952/53	0,61	9,7
1953/54	0,46	9,6
1954/55	0,45	8,5
1955/56	0,47	8,5
1956/57	0,45 + 0,10 ¹⁾	9,5
1957/58	0,45 + 0,10 ¹⁾	9,2
1958/59	0,40 + 0,10 ¹⁾	9,7
1959/60	0,40 + 0,15 ¹⁾	9,6
1960/61	0,40 + 0,10 ¹⁾	8,9
1961/62	0,40 + 0,10 ¹⁾	9,2
1962/63	0,40 + 0,13 ¹⁾	9,0
1963/64	0,40 + 0,13 ¹⁾	8,1
1964/65		
1965/66		
1) Zuschuß aus Bundesmitteln. Quelle: Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (BML), Bonn		

4. POMMES DE TERRE INDUSTRIELLES

Tableau 6: République fédérale d'Allemagne

Prix de vente à la production (franco usine) des POMMES DE TERRE FECULIERES et de l'ensemble des POMMES DE TERRE INDUSTRIELLES (pommes de terre de féculerie et de distillerie), 1951/52 - 1965/66.

Année campagne	Pommes de terre de féculerie	Ensemble des pom- mes de terre indus- trielles (p. de terre de fécul. et p. de terre de distille- rie)
	DM/kg fécule	DM/100 kg
1951/52	0,56	8,6
1952/53	0,61	9,7
1953/54	0,46	9,6
1954/55	0,45	8,5
1955/56	0,47	8,5
1956/57	0,45 + 0,10 ¹⁾	9,5
1957/58	0,45 + 0,10 ¹⁾	9,2
1958/59	0,40 + 0,10 ¹⁾	9,7
1959/60	0,40 + 0,15 ¹⁾	9,6
1960/61	0,40 + 0,10 ¹⁾	8,9
1961/62	0,40 + 0,10 ¹⁾	9,2
1962/63	0,40 + 0,13 ¹⁾	9,0
1963/64	0,40 + 0,13 ¹⁾	8,1
1964/65		
1965/66		
1) Supplément provenant de fonds fédéraux. Source: Ministère fédéral du ravitaillement, de l'agriculture et des forêts (BML), Bonn		

Der Erfassung und Bekanntgabe der Preise für INDUSTRIEKARTOFFELN kommt in der Bundesrepublik Deutschland wenig Bedeutung zu, da nur etwa 2 vH der gesamten Kartoffelernte der industriellen Verarbeitung dienen, wovon etwa gleich große Anteile auf die Verarbeitung in Brennereien und in Stärkefabriken entfallen.

Die in Übersicht 6 angeführten Preise für STÄRKEKARTOFFELN sind in DM/kg Rohstärke der frei Fabrik gelieferten Kartoffeln angegeben. Bis 1955/56 sind es die von den Fabriken tatsächlich gezahlten Preise; ab 1956/57 sind es die Mindestpreise, welche die Fabriken als Voraussetzung für die Gewährung der staatlichen Preissubvention den Erzeugern zu zahlen haben. Daneben sind die Zuschüsse aus Bundesmitteln angeführt.

Die Preisangaben für INDUSTRIEKARTOFFELN insgesamt gelten für 100 kg Kartoffeln und resultieren aus den "Betriebswirtschaftlichen Meldungen aus der Landwirtschaft".

Die Brennereiprodukte werden von einer staatlichen Monopolverwaltung aufgenommen, die somit indirekt die Preise für Brennereikartoffeln bestimmt. Für Stärkekartoffeln wird seit 1956 aus Bundesmitteln ein Zuschuß an die Stärkefabriken gezahlt. Die Zuschüsse sind auf Verarbeitungskontingente der einzelnen Fabriken beschränkt und unterliegen folgenden Bedingungen:

1. Abschluß von Lieferverträgen bis zum 31. Oktober des Erntejahres,
2. Mindeststärkegehalt der Kartoffeln (von Jahr zu Jahr zwischen 16 und 18 % schwankend),
3. Mindestauszahlungspreis der Stärkefabriken.

Le recensement et la publication du prix des POMMES DE TERRE INDUSTRIELLES présentent peu d'intérêt en République fédérale d'Allemagne puisque 2% seulement de la récolte globale de pommes de terre est utilisée par l'industrie, cette part se répartissant dans de proportions à peu près égales entre les distilleries et les féculeries.

Les prix des POMMES DE TERRE FECULIERES du tableau 6 sont donnés en DM par kg de fécule brute des pommes de terre livrées franco féculerie. Jusqu'à 1955/56 il s'agit des prix effectivement payés par les usines; à partir de 1956/57 ce sont les prix minima que les féculeries doivent payer aux producteurs pour l'obtention des subventions de l'Etat. Le montant des suppléments versés par le Trésor fédéral est indiqué à côté de ces prix.

Les prix des POMMES DE TERRE INDUSTRIELLES prises dans leur ensemble s'entendent par 100 kg et résultent des "Rapports sur l'économie agricole".

Les produits de la distillation sont pris en charge par un monopole d'Etat qui fixe ainsi indirectement les prix des pommes de terre de distillerie. Depuis 1956, le Trésor fédéral verse une subvention aux féculeries pour les pommes de terre qu'elles utilisent. Ces subventions sont limitées à un contingent de produits à traiter fixé pour chaque usine, elles sont accordées aux conditions suivantes:

1. Conclusion de contrats de livraison jusqu'au 31 octobre de l'année de la récolte;
2. Teneur minimum en fécule des pommes de terre (variant d'une année à l'autre, entre 16 et 18%);
3. Prix minima payés par les féculeries.

II. F R A N K R E I C H

Die Preise in Übersicht 7 werden vom französischen Landwirtschaftsministerium auf Grund der jährlichen Preisberichterstattungen der Services agricoles départementaux unter Gewichtung mit den Erzeugungsmengen der Départements errechnet. Eine weitere Untergliederung als in Übersicht 7 angegeben ist - etwa nach Sorten oder Sortierungen - erfolgt bei dieser Preisfeststellung nicht. Wegen der nur einmal jährlich erfolgenden Berichterstattung und auf Grund der geringen Aufgliederung der Preise ist die Aussagekraft dieser Preisstatistik stark begrenzt.

Übersicht 7: F r a n k r e i c h

Vom Landwirtschaftsministerium auf Grund von Meldungen der Landwirtschaftsämter der Départements (Services agricoles départementaux) festgestellte Erzeugerabgabepreise für SPEISEKARTOFFELN der mittelfrühen und späten Sorten 1), FRÜH-, PFLANZ- 2) und INDUSTRIEKARTOFFELN, 1950 - 1963, fr.bzw.N.F./100 kg

Jahr	Speisekart. mittelfrüh und spät	Frühkart.	Pflanzkart.	Industriekart.
1950	990	2.180	1.850	550
1951	980	2.050	1.880	740
1952	1.380	2.020	2.270	770
1953	1.070	2.060	2.260	710
1954	825	2.154	1.949	599
1955	868	1.874	1.524	527
1956	938	2.200	1.858	611
1957	1.369	2.467	2.399	699
1958	2.083	3.277	2.846	1.035
1959	2.028	3.021	3.087	1.182
1960	15,15	32,10	22,75	8,30
1961	13,80	23,25	23,85	8,00
1962	19,53	43,81	30,95	9,00
1963	11,81	19,79	25,34	8,52
1) Alle Sorten und Sortierungen 2) Alle Sorten und Anerkennungsstufen Quelle: Ministère de l'Agriculture, Paris.				

II. F R A N C E

Les prix du tableau 7 sont calculés par le Ministère français de l'agriculture d'après les rapports annuels sur les prix établis par les services agricoles départementaux; la pondération est basée sur les quantités produites dans chaque département. Ce relevé de prix ne comporte pas de ventilation plus poussée que celle indiquée au tableau 7 - par ex., par variété ou par assortiment. Les rapports en question n'étant fournis qu'une fois par an et la décomposition des prix étant très peu détaillée, l'intérêt de cette statistique reste limité.

Tableau 7 : F r a n c e

Prix de vente à la production des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION des variétés mi-hâtives et tardives (1), des POMMES DE TERRE DE PRIMEUR, des POMMES DE TERRE DE SEMENCE (2) et des POMMES DE TERRE INDUSTRIELLES, déterminés par le Ministère de l'agriculture d'après les rapports des services agricoles départementaux. 1950-1963, F ou NF/100 kg.

Année	P. de t. de consommation mi-hâtives et tardives	P. de t. de primeur	P. de t. de semence	P. de t. indus- trielles
1950	990	2.180	1.850	550
1951	980	2.050	1.880	740
1952	1.380	2.020	2.270	770
1953	1.070	2.060	2.260	710
1954	825	2.154	1.949	599
1955	868	1.874	1.524	527
1956	938	2.200	1.858	611
1957	1.369	2.467	2.399	699
1958	2.083	3.277	2.846	1.035
1959	2.028	3.021	3.087	1.182
1960	15,15	32,10	22,75	8,30
1961	13,80	23,25	23,85	8,00
1962	19,53	43,81	30,95	9,00
1963	11,81	19,79	25,34	8,52

(1) Toutes variétés et tous assortiments.

(2) Toutes variétés et toutes catégories.

Source : Ministère de l'Agriculture, Paris.

1. SPEISEKARTOFFELN

Für eine genauere Wiedergabe der mittelfristigen Preisschwankungen bei SPEISEKARTOFFELN dienen die Indices der Erzeugerabgabepreise für Speisekartoffeln.

Übersicht 8: F r a n k r e i c h

Indices der Erzeugerabgabepreise für SPEISEKARTOFFELN¹⁾
1950/51 - 1962/63, Basis: 1954/55 (Juli-Juni) = 100

Wirtschafts- jahr	Indices
1950/51	139,7
1951/52	139,5
1952/53	238,3
1953/54	168,0
1954/55	100,0
1955/56	157,2
1956/57	140,5
1957/58	291,9
1958/59	328,9
1959/60	276,0
1960/61	157,5
1961/62	280,4
1962/63	318,3

1) Preise für Bintje und im Monat Mai für Frühkartoffeln, jeweils am Ende des Monats, in der Bretagne und der Region Nord, gewogen mit den vom Handel geschätzten monatlichen Umsatzmengen.
Quelle: INSEE, Paris.

Die Indices beziehen sich auf die Erzeugerabgabepreise für Kartoffeln der Sorte Bintje. Für Mai gehen FRÜHKARTOFFELPREISE in die Indices ein. Die Preise werden auf 4 bis 5 Märkten der Bretagne und der Region Nord jeweils am Monatsende erhoben.

1. POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION

Une idée plus précise des variations à moyen terme du prix des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION est donnée par l'indice des prix à la production de ce produit.

Tableau 8 : F r a n c e

Indice du prix à la production des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION(1)
1950/51 - 1962/63. Base 1954/55 (juin-juillet) = 100.

Campagne	Indice
1950/51	139,7
1951/52	139,5
1952/53	238,3
1953/54	168,0
1954/55	100,0
1955/56	157,2
1956/57	140,5
1957/58	291,9
1958/59	328,9
1959/60	276,0
1960/61	157,5
1961/62	280,4
1962/63	318,3

(1) Prix pour les Bintje et en mai pour les pommes de terre de primeur; prix relevés en fin de mois en Bretagne et dans la région du Nord et pondérés par les quantités mensuelles négociées telles qu'elles sont évaluées par le commerce.

Source: INSEE, Paris.

Les indices se rapportent au prix de vente à la production des pommes de terre de la variété Bintje. Pour mai les PRIX DES PRIMEURS figurent dans l'indice. Les prix sont relevés en fin de mois sur 4 à 5 marchés de Bretagne et du Nord.

Bei der Errechnung des Jahresindex werden den Monatswerten folgende auf Schätzungen beruhende Umsatzanteile als Gewichte beigemessen:

Juli	7	November	12	März	5
August	9	Dezember	12	April	3
September	12	Januar	10	Mai	4
Oktober	12	Februar	7	Juni	7

Zur Kennzeichnung der absoluten monatlichen Preisschwankungen auf dem Speisekartoffelmarkt Frankreichs liegen nur die Notierungen der Großhandelsabgabepreise der Zentralhallen von Paris vor. Von anderen Großmärkten (z.B. Cavaillon, Bordeaux, Pont-l'Abbé) werden nur sporadisch Kartoffelpreise ermittelt. In den Zentralhallen von Paris werden neben den Preisen für andere Sorten und Größenklassen vor allem die Preise von Bintje, nach zwei Größenklassen gegliedert, notiert. Die große Sortierung umfaßt je nach Marktlage die Maße über 40-50 mm, die kleine Sortierung die darunter liegenden Maße. Die monatlichen Preisangaben sind das einfache arithmetische Mittel aus den Preisnotierungen der sechs letzten Markttage des Monats.

Preisbeeinflussende Maßnahmen durch staatliche Organe erstrecken sich bei SPEISEKARTOFFELN vorwiegend auf die Regulierung des Außenhandels. Dabei können neben den Importzöllen¹⁾ Importmindestpreise, Exportsubventionen und - in Jahren mit knapper Inlandsversorgung - Exportverbote erlassen werden. Die Importmindestpreise werden je nach Marktlage im Verlauf eines Jahres geändert. Sie beziehen sich auf die Notierungen der "Zentralhallen" von Paris.

Auf dem Inlandsmarkt gelten für Kartoffeln, die auf Grund eines Vertrages mit der FORMA geliefert werden, Mindestpreise und nach Monaten gestaffelte Lagerungsprämien.

¹⁾ Siehe Übersicht A (Zolltarife) im Anhang.

Lors du calcul de l'indice annuel, les valeurs mensuelles sont affectées des coefficients de pondération suivants représentant l'estimation de la part de chaque mois dans le chiffre d'affaires annuel:

juillet	7	novembre	12	mars	5
août	9	décembre	12	avril	3
septembre	12	janvier	10	mai	4
octobre	12	février	7	juin	7

Pour caractériser les variations de prix mensuelles en valeur absolue sur le marché français des pommes de terre de consommation, on ne dispose que du relevé des prix de gros aux Halles centrales de Paris. Ce n'est que de façon sporadique qu'on relève les prix pratiqués dans d'autres marchés (par ex. Cavaillon, Bordeaux, Pont-l'Abbé). Aux Halles centrales de Paris, on note principalement les prix des Bintje d'après deux catégories de calibre, à côté des prix d'autres sortes et calibres. Selon l'état du marché, le premier assortiment comprend les calibres supérieurs à 40-50 mm, le second assortiment les calibres inférieurs. Les données mensuelles sont la moyenne arithmétique simple des relevés de prix des six dernières séances de marché du mois.

L'action des pouvoirs publics en matière de prix, pour ce qui est des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION, concerne surtout le commerce extérieur. A cet égard, et indépendamment des droits d'importation (1), le gouvernement peut décider des prix minima à l'importation, des subventions à l'exportation et - les années où l'approvisionnement intérieur est médiocre - des prohibitions d'exportation. Les prix minima à l'importation sont modifiés dans le courant de chaque année selon la situation du marché. Ils se réfèrent aux cours des Halles centrales de Paris.

Sur le marché intérieur, des prix minima et des primes de stockage variant selon les mois s'appliquent aux pommes de terre livrées aux termes d'une convention avec le FORMA.

(1) Voir en annexe les droits de douane (tableau A).

Übersicht 9: F r a n k r e i c h

Großhandelspreise für SPEISEKARTOFFELN der Sorte Bintje und verwandter Sorten¹⁾, Notierungen von Halles Centrales, Paris, an den sechs letzten Märkten des Monats, 1951-1965, fr. bzw. N.F./100 kg (incl. Steuern und Abgaben)

Tableau 9 : F r a n c e

Prix de gros des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION de la variété Bintje et des variétés voisines(1): cours des Halles centrales de Paris relevés lors des six dernières séances de chaque mois; 1951/1965: F ou NF/100 kg (impôts et taxes compris).

Jahr Année	Sorte Variété	Sortie- rung	assorti- ment	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
1951	Sterling	erste	premier	1.633	1.500	1.800	2.066	4.300	2.000	1.300	1.550	1.600	1.600	1.500	1.500
		zweite	deuxièm.	1.200	1.288	1.600	1.733	4.300	2.500	1.300	1.200	1.240	1.400	1.400	1.400
1952	Sterling	erste	premier	1.500	1.833	1.800	2.200	2.600	2.000	2.700	2.700	2.600	2.600	2.700	2.800
		zweite	deuxièm.	1.400	1.633	1.600	1.800	2.600	2.000	2.100	2.100	2.000	2.000	2.100	2.200
1953	Sterling	erste	premier	2.800	3.000	3.000	3.000	3.700	2.500	2.400	2.200	1.500	1.600	1.800	1.800
		zweite	deuxièm.	2.200	2.600	2.600	2.600	3.600	2.400	12.50	1.200	1.300	1.300	1.400	1.400
1954	Sterling u. Bintje	erste	premier	1.850	2.500	2.700	2.750	5.750	2.033	1.900	1.400	1.300	1.300	1.216	1.000
		zweite	deuxièm.	1.333	1.800	2.000	2.050	5.700	1.883	1.300	1.100	1.183	1.200	1.033	800
1955	Bintje	erste	premier	1.183	900	900	970	3.800	1.350	1.200	1.100	1.300	1.375	1.500	1.600
		zweite	deuxièm.	833	700	700	700	3.600	1.330	1.000	800	1.000	1.075	1.200	1.283
1956	Bintje	erste	premier	1.600	3.200	3.000	3.400	5.150	2.130	-	-	1.400	1.400	1.767	1.700
		zweite	deuxièm.	1.500	2.987	2.800	3.200	4.700	1.920	1.133	1.200	1.300	1.270	1.667	1.600
1957	Bintje	erste	premier	1.700	1.700	1.500	1.500	3.660	3.533	3.000	-	-	-	2.800	2.800
		zweite	deuxièm.	-	-	-	-	2.600	3.350	2.083	1.733	1.400	1.700	2.067	2.100
1958	Bintje	erste	premier	3.500	3.500	3.800	4.100	7.000	3.283	2.050	3.500	3.500	3.400	3.400	2.900
		zweite	deuxièm.	2.667	2.600	3.000	3.300	-	3.050	1.900	2.500	2.633	2.800	2.967	2.700
1959	Bintje	erste	premier	3.100	3.100	3.100	3.000	5.000	2.516	4.600	4.500	3.500	3.500	3.500	3.500
		zweite	deuxièm.	2.700	2.700	2.700	2.600	3.667	2.383	2.867	2.800	2.600	2.600	2.600	2.300
1960	Bintje	erste	premier	36,00	34,00	32,00	38,33	72,00	29,83	21,50	-	23,00	23,00	23,00	23,00
		zweite	deuxièm.	27,00	23,17	23,00	30,00	58,50	27,00	19,00	17,67	17,83	16,33	16,00	17,00
1961	Bintje	erste	premier	22,00	20,17	21,67	23,00	52,50	17,50	-	30,00	30,00	30,00	25,00	26,00
		zweite	deuxièm.	18,83	15,33	16,57	18,50	27,17	16,00	19,00	18,00	17,33	17,17	17,00	18,00
1962	Bintje	erste	premier	26,00	28,33	46,83	-	133,00	54,17	-	45,00	34,33	34,00	34,00	34,00
		zweite	deuxièm.	20,00	21,83	42,33	-	102,00	52,00	26,00	24,00	21,00	22,00	23,00	24,00
1963	Bintje	erste	premier	29,00	31,00	33,00	32,00	-	-	10,50	15,83	20,00	22,00	22,00	24,00
		zweite	deuxièm.	27,00	29,00	31,00	29,00	59,08	19,00	10,50	15,83	15,66	17,00	16,00	18,05
1964	Bintje	erste	premier	22,17	21,00	20,00	22,00	51,08	23,08	32,00	32,00	30,00	30,00	30,00	30,00
		zweite	deuxièm.	17,50	15,10	13,66	15,33	-	-	17,67	20,00	20,00	20,33	21,17	22,33
1965	Bintje	erste	premier												
		zweite	deuxièm.												

1) 1951-1953 Sorte Sterling, 1954 Sterling und Bintje, 1955-1965 Bintje; im Mai und Juni Kartoffeln der neuen Ernte je nach Marktlage.
Quelle: INSTITUT NATIONALE DE LA STATISTIQUE ET DES ETUDES ECONOMIQUES,
Annuaire Statistique de la France und Bulletin Mensuel de Statistique, Paris.

1) 1951-1953 variété Sterling, 1954 variétés Sterling et Bintje, 1955-1965 Bintje; en mai et juin pommes de terre nouvelles selon la situation du marché.
Source: INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE ET DES ETUDES ECONOMIQUES,
Annuaire statistique de la France et Bulletin mensuel de statistique, Paris.

2. STÄRKEKARTOFFELN

Übersicht 10: F r a n k r e i c h

Erzeugerabgabepreise für STÄRKEKARTOFFELN nach Meldungen der Stärkefabriken, 1950/51 - 1964/65, fr. bzw. N.F./100 kg

Wirtschafts- Jahr	Preis
1950/51	500
1951/52	720
1952/53	735
1953/54	640
1954/55	573
1955/56	504
1956/57	588
1957/58	623
1958/59	709
1959/60	8,50
1960/61	7,98 + FORMA ¹⁾
1961/62	7,66 + 1,35 FORMA ¹⁾
1962/63	7,66 + 1,35 FORMA ¹⁾
1963/64	+ 1,42 FORMA ¹⁾
1964/65	
1) Subvention aus Staatsmitteln, die auf eine Verarbeitungsmenge von 295.000 t Kartoffeln beschränkt ist. Quelle: INSEE, Paris.	

Die auf direkten Meldungen der Stärkefabriken beruhenden Erzeugerabgabepreise für STÄRKEKARTOFFELN sind in Übersicht 10 angeführt. Seit 1960/61 wird aus FORMA-Mitteln eine auf 295.000 t Kartoffeln beschränkte Subvention zum Auszahlungspreis an die Kartoffelerzeuger gewährt.

Die Subvention ist an den Abschluß von Lieferverträgen gebunden, in denen Vereinbarungen über die Bezahlung nach Stärkegehalt und über die Lieferung von Kartoffeln bestimmter Sorten zu treffen sind.

2. POMMES DE TERRE FECULIERES

Tableau 10 : F r a n c e

Prix de vente à la production des POMMES DE TERRE FECULIERES selon les déclarations des féculeries. 1950/51 - 1964/65, F ou NF/100 kg.

Campagne	Prix
1950/51	500
1951/52	720
1952/53	735
1953/54	640
1954/55	573
1955/56	504
1956/57	588
1957/58	623
1958/59	709
1959/60	8,50
1960/61	7,98 + FORMA ¹⁾
1961/62	7,66 + 1,35 FORMA ¹⁾
1962/63	7,66 + 1,35 FORMA ¹⁾
1963/64	+ 1,42 FORMA ¹⁾
1964/65	

1) Subvention de l'Etat limitée à la transformation d'un contingent de 295.000 t de pommes de terre.

Source : INSEE, Paris.

Les prix de vente à la production des pommes de terre féculières, établis directement d'après les déclarations des féculeries, font l'objet du tableau 10. Depuis 1960/61, une subvention du FORMA, limitée à un contingent de 295.000 t de pommes de terre, vient compléter le prix payé aux producteurs.

La subvention est subordonnée à la conclusion de contrats de livraison prévoyant un paiement lié à la teneur en fécule et la livraison de produits de variétés déterminées.

III. I T A L I E N

1. SPEISEKARTOFFELN der mittelfrühen und späten Sorten

Zur Kennzeichnung der Preisbewegungen bei SPEISEKARTOFFELN stehen in Italien die vom Istituto Centrale di Statistica (ISTAT) erfaßten monatlichen Preis-meldungen aus den Provinzen des Landes zur Verfügung. Die Preise werden in der Gegend größerer Städte und Marktplätze als "Erzeugerabgabepreise in der Marktregion" erfaßt. Bei dieser Preiserfassung wird nicht berücksichtigt, ob der Absatz der Kartoffeln vom Erzeuger an den Großhandel oder an den Einzelhandel oder direkt an den Verbraucher erfolgt. Ebenso wird keine Unterscheidung nach Sorten oder Sortengruppen und auch nicht nach Sortierungsmaßen getroffen.

In den einzelnen Provinzen werden die Preise für diejenigen Sorten oder Sortengruppen erhoben, die den größten Anteil an der gesamten Absatzmenge der Marktregion einnehmen. Im Jahre 1964 bestand bei der Preiserhebung folgende Zuordnung der Sorten zu den wichtigsten Märkten:

<u>Marktregion</u>	<u>Sorte</u>	<u>Marktregion</u>	<u>Sorte</u>
Torino	Gialle	Padova	Comuni
Cuneo	di massa	Bologna	Comuni, Böhms
Bolzano	Tonde di Berlino	Napoli	di massa
Trento	Böhms, Bintje	Salerno	di massa
Verona	Comuni	l'Aquila	Comuni

Das einfache arithmetische Mittel aus den Preisnotierungen für die 10 genannten Marktregionen ist in Übersicht 11 für den Zeitraum von Januar 1950 bis Juni 1965 angegeben. Die dort angeführten Preise haben als kennzeichnende Durchschnittspreise für Italien zu gelten.

Die Absatzmengen in den Regionen, die für die Berechnung gewogener Monatsdurchschnittspreise erforderlich wären, werden statistisch nicht erfaßt. Ebenso

III. I T A L I E

1. POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION des variétés mi-hâtives et tardives

Les variations du prix des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION apparaissent, en Italie, dans les cours relevés tous les mois, dans chaque province, par l'Istituto centrale di statistica (ISTAT). On relève les prix dans la région des grandes villes et marchés les plus importants, sous la forme de "prix de vente à la production dans la région de marché". Ce recensement ne distingue pas si les pommes de terre sont vendues directement par les producteurs aux grossistes, aux détaillants ou directement aux consommateurs. Par ailleurs, aucune ventilation n'est faite par variété, par groupe de variétés, ou par calibre.

Dans chaque province on relève les prix des variétés ou des groupes de variétés qui tiennent la plus grande place dans la production commercialisée de la région de marché. En 1964 ces variétés étaient les suivantes pour les principaux marchés :

<u>Région de marché</u>	<u>Variété</u>	<u>Région de marché</u>	<u>Variété</u>
Turin	Gialle	Padoue	Comuni
Cuneo	di massa	Bologne	Comuni, Böhms
Bolzano	Tonde di Berlino	Naples	di massa
Trente	BÖhms, Bintje	Salerne	di massa
Vérone	Comuni	L'Aquila	Comuni

La moyenne arithmétique simple résultant des relevés de prix dans ces 10 régions, figure au tableau 11 pour la période janvier 1950 - juin 1965. Les prix de ce tableau doivent être considérés comme des prix caractéristiques moyens pour l'Italie.

On n'établit pas de relevé statistique des quantités vendues dans les régions; or, ces indications seraient nécessaires pour calculer des prix

Übersicht 11: I t a l i e n

Erzeugerabgabepreise für SPEISEKARTOFFELN, einfaches arithmetisches Mittel aus den Preisfeststellungen in 10 Marktregionen 1), 1950/51 - 1964/65, Lire/100 kg

Tableau 11 : I t a l i e

Prix de vente à la production des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION; moyenne arithmétique simple des relevés de prix dans 10 régions de marché (1) 1950/51 - 1963/64 Lires/100 kg.

Wirtschafts- jahr Année campagne	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	einfaches arithm. Mittel Moyenne airthm. simple
1950/51	2.901	3.010	3.162	3.044	2.946	2.863	3.022	3.117	2.951	2.873	2.803	2.229	2.910
1951/52	1.968	1.767	1.866	1.948	2.039	2.117	2.405	2.586	2.681	2.694	2.928	2.125	2.260
1952/53	1.820	1.961	2.198	2.362	2.507	2.652	2.860	3.100	3.329	3.598	3.555	2.745	2.723
1953/54	2.254	2.115	2.290	2.374	2.392	2.463	2.558	2.677	2.501	2.203	2.505	2.375	2.394
1954/55	2.116	1.993	1.985	2.014	2.072	2.101	2.063	1.887	1.949	2.191	2.666	2.567	2.134
1955/56	2.241	2.095	1.919	1.941	2.063	2.290	2.451	3.325	4.411	5.422	5.595	3.657	3.118
1956/57	2.419	2.096	2.163	2.496	2.845	3.039	3.235	3.062	2.639	2.323	1.753	1.548	2.612
1957/58	1.781	2.020	2.612	3.271	2.962	3.096	3.093	3.016	3.140	3.478	3.708	3.428	3.289
1958/59	2.807	2.371	2.200	2.249	2.329	2.447	2.547	2.715	2.530	2.312	1.793	1.774	2.456
1959/60	1.922	1.931	2.044	2.171	2.298	2.479	2.490	2.644	2.396	2.594	3.354	3.909	2.391
1960/61	3.285	2.651	2.440	2.303	2.377	2.585	2.640	2.918	2.951	3.123	3.483	2.833	2.724
1961/62	2.381	2.416	2.533	2.744	2.979	2.873	3.183	3.409	4.175	4.394	5.404	5.680	3.429
1962/63	3.992	3.631	4.116	4.575	4.476	4.734	4.992	5.461	5.273	5.257	4.651	3.485	4.563
1963/64	2.925	2.302	2.486	2.538	2.673	2.621	2.572	2.261	1.974	1.861	1.984	2.940	2.428
1964/65													

1) Torino, Cuneo, Bolzano, Trento, Verona, Padova, Bologna, Napoli, Salerno, l'Aquila.
Quelle: Istituto Centrale di Statistica (ISTAT), Roma.

1) Turin, Cuneo, Bolzano, Trento, Vêrone, Padoue, Bologne, Naples, Salerne, l'Aquila.
Source: Istituto Centrale di Statistica (Istat), Roma.

fehlen zur Bildung gewogener Jahresdurchschnittspreise die monatlichen Absatzmengen für ganz Italien. Die Preise für Speisekartoffeln sind in Italien keinen direkten Preisregulierungen unterworfen.

2. FRÜHKARTOFFELN

Die Preise für Frühkartoffeln werden für ganz Italien erst ab 1959 gesondert erfaßt.

Die in Übersicht 12 angeführten Preise beruhen auf Preisberichten von den Großmärkten Savona, Avellino, Caserta, Salerno, Pescara, Lecce und Catania. Es melden jedoch nicht alle Märkte in jedem der vier berücksichtigten Monate Frühkartoffelpreise.

Die Zahl der meldenden Märkte ist in Übersicht 12 jeweils hinter den Monatspreisen angegeben. Diese Zahlen dienen dem Istat bei der Bildung der angeführten Jahresdurchschnittspreise als Gewichte.

Übersicht 12: I t a l i e n

Großmarktpreise für FRÜHKARTOFFELN, einfaches arithm. Mittel aus den Preisberichten der Großmärkte 1) in den Monaten April bis Juni, 1959-1965, Lire/100 kg

Jahr	<u>A p r i l</u>		<u>M a i</u>		<u>J u n i</u>	
	Lire/ 100 kg	Zahl der meldenden Märkte	Lire/ 100 kg	Zahl der meldenden Märkte	Lire/ 100 kg	Zahl der meldenden Märkte
1959	5.684	3	3.733	6	2.725	4
1960	6.812	6	4.195	7	3.375	4
1961	7.234	5	4.507	6	2.763	4
1962	10.288	3	7.728	6	5.009	4
1963	8.434	5	5.550	6	2.573	5
1964	4.923	4	5.315	7	3.983	5
1965						

1) Savona, Avellino, Caserta, Salerno, Pescara, Lecce, Catania.
Quelle: Istituto Centrale di Statistica, Roma.

mensuels moyens pondérés. On ne connaît pas non plus pour l'ensemble du pays les quantités mensuelles vendues, qui permettraient de calculer des prix moyens annuels pondérés. Les prix de pommes de terre de consommation ne font l'objet, en Italie, d'aucune réglementation directe.

2. POMMES DE TERRE DE PRIMEUR

Les prix de pommes de terre de primeur ne sont calculés séparément pour toute l'Italie que depuis 1959.

Les prix indiqués au tableau 12 reposent sur le relevé des cours des marchés de gros de Savone, Avellino, Caserte, Salerne, Pescara, Lecce et Catane. Toutefois, tous les marchés ne font pas connaître leurs prix pour chacun des quatre mois envisagés.

Le nombre des marchés communiquant leurs prix est donné au tableau 12 à la suite des prix mensuels. Ces chiffres servent à l'Istat pour la pondération lors du calcul des prix moyens annuels indiqués.

Tableau 12 : I t a l i e

Prix de gros des POMMES DE TERRE DE PRIMEUR; moyenne arithmétique simple résultant des relevés des marchés de gros (1) pour les mois d'avril à juin, 1959-1965. Lires/100 kg.

Année	<u>Avril</u>		<u>Mai</u>		<u>Juin</u>	
	lires/ 100 kg	nombre des marchés ayant communiqué leurs prix	lires/ 100 kg	nombre des marchés ayant communiqué leurs prix	lires/ 100 kg	nombre des marchés ayant communiqué leurs prix
1959	5.684	3	3.733	6	2.725	4
1960	6.812	6	4.195	7	3.375	4
1961	7.234	5	4.507	6	2.763	4
1962	10.288	3	7.728	6	5.009	4
1963	8.434	5	5.550	6	2.573	5
1964	4.923	4	5.315	7	3.983	5
1965						

(1) Savone, Avellino, Caserte, Salerne, Pescara, Lecce, Catane.

Source : Istituto centrale di Statistica, Roma.

3. PFLANZKARTOFFELN

Für Pflanzkartoffeln werden in Italien nur die Preise notiert, welche die Landwirtschaftlichen Genossenschaften (Consorzio Agrario Provinciale) in den bedeutendsten Anbauregionen für die wichtigsten Sorten beim Absatz an die Landwirte erzielen. Als maßgebend für die Schwankungen der Erzeugerbezugspreise von Pflanzkartoffeln werden vom Istituto Centrale di Statistica (Istat) die Preise angegeben, die in Übersicht 13 zusammengestellt sind.

Übersicht 13: I t a l i e n

Erzeugerbezugspreise für PFLANZKARTOFFELN, einfaches arithm. Mittel der Meldungen aus den Regionen von Bolzano (Tonde di Berlino) und Bologna (Majestie) in den Monaten Januar bis April, 1950 - 1965, Lire/100 kg

Jahr	Jan.	Febr.	März	April	einf. arithm. Mittel
1950	3.500	3.675	3.625	3.750	3.638
1951	4.350	4.350	4.600	4.600	4.475
1952	3.175	3.425	3.425	3.425	3.363
1953	3.975	4.125	4.425	4.425	4.238
1954	3.400	3.600	3.500	3.250	3.438
1955	3.000	2.900	3.050	3.100	3.013
1956	3.570	4.775	5.750	6.250	5.086
1957	4.950	5.050	4.500	4.500	4.750
1958	5.100	5.300	4.800	5.000	5.050
1959	5.100	5.100	4.250	4.000	4.613
1960	4.900	4.900	4.750	3.500	4.513
1961	4.850	4.850	4.850	5.100	4.913
1962	6.400	6.400	6.400	6.400	6.400
1963	8.300	8.300	8.300	8.300	8.300
1964	6.200	5.100	4.350	4.100	4.938
1965	6.700	6.600	6.600	6.600	6.625
Quelle: Istituto Centrale di Statistica, Roma.					

Die Preise in Übersicht 13 sind das einfache arithmetische Mittel der Preisgerichte aus den Regionen von Bolzano und Bologna, wobei aus Bolzano die Preise für die Sorte Tonde di Berlino und aus Bologna die Preise für die Sor-

3. POMMES DE TERRE DE SEMENCE

Pour cette catégorie, on ne relève en Italie que les prix réalisés, pour les principales variétés, lors de la vente aux cultivateurs par les coopératives agricoles (Consorzio agrario provinciale) dans les régions productrices les plus importantes. Les prix figurant au tableau 13 sont considérés par l'Istituto Centrale di Statistica (ISTAT) comme déterminants pour les variations des prix d'achat à la production.

Tableau 13 : I t a l i e

Prix d'achat par les producteurs des POMMES DE TERRE DE SEMENCE. Moyenne arithmétique simple des cours observés dans les régions de Bolzano (Tonde di Berlino) et de Bologne (Majestie) pour les mois de janvier à avril, 1950-1965. Lire/100 kg.

Année	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Moyenne arithm. simple
1950	3.500	3.675	3.625	3.750	3.638
1951	4.350	4.350	4.600	4.600	4.475
1952	3.175	3.425	3.425	3.425	3.363
1953	3.975	4.125	4.425	4.425	4.238
1954	3.400	3.600	3.500	3.250	3.438
1955	3.000	2.900	3.050	3.100	3.013
1956	3.570	4.775	5.750	6.250	5.086
1957	4.950	5.050	4.500	4.500	4.750
1958	5.100	5.300	4.800	5.000	5.050
1959	5.100	5.100	4.250	4.000	4.613
1960	4.900	4.900	4.750	3.500	4.513
1961	4.850	4.850	4.850	5.100	4.913
1962	6.400	6.400	6.400	6.400	6.400
1963	8.300	8.300	8.300	8.300	8.300
1964	6.200	5.100	4.350	4.100	4.938
1965	6.700	6.600	6.600	6.600	6.625

Source : Istituto Centrale di Statistica, Roma.

te Majestie gemeldet werden. Die Sortierungen, auf die sich die Preise beziehen, werden nicht angegeben.

Auch die Preise für PFLANZKARTOFFELN unterliegen keinen direkten Regulierungsmaßnahmen.

Preise für INDUSTRIEKARTOFFELN werden in Italien nicht notiert, da der Anbau von reinen Industriekartoffeln praktisch ohne Bedeutung ist. In den Stärkefabriken kommen vorwiegend überschüssige Speisekartoffeln zur Verarbeitung.

Les prix du tableau 13 sont la moyenne arithmétique simple des relevés de prix des régions de Bolzano et de Bologne, correspondant pour la première à la variété Tonde di Berlino et pour la seconde à la variété Majestie. Les assortiments auxquels se rapportent ces prix ne sont pas indiqués.

Les prix des POMMES DE TERRE DE SEMENCE ne font pas non plus l'objet de réglementations directes.

Les prix des POMMES DE TERRE INDUSTRIELLES ne sont pas relevés en Italie, la production de pommes de terre exclusivement industrielles étant pratiquement insignifiante. Les féculeries transforment surtout les excédents de pommes de terre de consommation.

IV. N I E D E R L A N D E

1. SPEISEKARTOFFELN der mittelfrühen und späten Sorten

Als Grundlage für die Kennzeichnung der Erlöse der Landwirtschaft aus dem Absatz von SPEISEKARTOFFELN (ohne Frühkartoffeln) stehen in den Niederlanden Preisreihen zur Verfügung, die nach sehr detaillierten Richtlinien und auf breiter Basis erhoben werden.

Die Preise der Übersicht 14 werden von der Produktschap voor Aardappelen mit Hilfe der Kommissare für Ernährungswirtschaft (Voedselcommissarissen) in 11 Regionen der Hauptanbaugebiete erfaßt. Indem sich diese Preise auf mehr als 75 vH der Erzeugungsmengen von Speisekartoffeln und auf alle Absatzformen beziehen, sind sie für den gesamten Speisekartoffelabsatz in den Klei- und Sandbodengebieten maßgebend.

Sie werden nach Sorten getrennt als Erzeugerabgabepreise (ab Hof) erhoben und gelten für die Sortierung von über 35 mm.

Bei Lieferung frei Verladestation wird der erzielte Preis um 0,30 bis 0,40 hfl/100 kg vermindert. Bei nennenswertem Direktabsatz an den Verbraucher werden die dabei entstehenden höheren Vermarktungskosten durch einen Abzug von 1,- bis 1,5 hfl/100 kg vom Verkaufspreis berücksichtigt. Für unsortiert abgelieferte Kartoffeln wird der vom Erfassungshandel für Speisekartoffeln der Sortierung von über 35 mm erzielte Preis, um 1,- bis 1,5 hfl/100 kg vermindert, angesetzt.

Die Preise werden zweimal monatlich (am 1. und 15.) festgestellt. Die Monatsmittel werden aus drei aufeinander folgenden Preisfeststellungen (vom 1., 15. und 1.) in den einzelnen Gebieten nach Sorten getrennt errechnet, wobei der Entwicklung des Absatzes im Verlauf des Monats schon durch entsprechende Gewichtung Rechnung getragen wird.

Ebenfalls unter Gewichtung mit den Absatzmengen werden aus den regionalen Monatspreisen der Sorten die Landes- und Jahresdurchschnittspreise, getrennt für Kartoffeln von Kleiboden und für Kartoffeln von Sandboden, errechnet.

IV. P A Y S - B A S

1. POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION des variétés mi-hâtives et tardives

Pour définir les revenus agricoles provenant de la vente de POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION (sans les primeurs) on dispose, aux Pays-Bas, de séries de prix établies selon des directives très détaillées et sur une large base.

Les prix du tableau 14 sont relevés par le "Produktschap voor Aardappelen" assisté par les commissaires au ravitaillement (Voedselcommissarissen) dans 11 régions appartenant aux principales zones de production. Se rapportant à plus de 75% de la production de pommes de terre de consommation et à toutes les formes de vente, ces prix servent de référence pour l'ensemble des ventes de pommes de terre de consommation dans les régions à terrains argileux et sablonneux.

Ventilés par variétés, ces prix sont relevés sous la forme de prix de vente à la production (départ ferme) et s'appliquent à l'assortiment de plus de 35 mm.

Lors de la livraison franco-gare d'expédition le prix atteint est diminué de 0,30 à 0,40 fl/100 kg. Dans l'hypothèse de ventes directes importantes aux consommateurs, il est tenu compte des coûts de commercialisation supplémentaires qui en résultent par une déduction de 1 à 1,5 fl/100 kg opérée sur les prix de vente. En ce qui concerne les pommes de terre livrées non triées, on adopte le prix obtenu par les négociants collecteurs pour des pommes de terre de consommation de l'assortiment supérieur à 35 mm, en le diminuant de 1 à 1,5 fl/100 kg.

Les prix sont constatés deux fois par mois, le 1er et le 15. Les moyennes mensuelles sont calculées distinctement par variété dans chaque région à partir de trois relevés successifs de prix (le 1er, le 15 et le 1er); il est déjà tenu compte de l'évolution des ventes dans le courant du mois par une pondération correspondante.

● C'est également grâce à une pondération basée sur les quantités vendues que sont calculés, à partir des prix mensuels régionaux des variétés, les prix moyens annuels et les prix moyens nationaux, ce calcul étant effectué séparément pour les pommes de terre provenant de terrains argileux et pour celles qui viennent de terrains sablonneux.

Übersicht 14: N i e d e r l a n d e

Erzeugerabgabepreise (Preis ab Hof) für SPEISEKARTOFFELN mittelfrüher und später Sorten, notiert von PRODUKTSCHAP VOOR AARDAPPELEN, 1952/53-1964/65, hfl/100 kg

Tableau 14 : P a y s - B a s

Prix de vente à la production (prix départ ferme) des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION des variétés mi-hâtives et tardives, relevés par le PRODUKTSCHAP VOOR AARDAPPELEN. 1952/53 - 1964-65, Fl/100 kg.

Wirtschafts- jahr Année campagne	Kartoffeln v. Kleiboden Pommes d.terre de terrains argileux	Kartoffeln v. Sandboden Pommes d.terre de terrains sablonneux
1952/53	11,00	7,85
1953/54	13,30	8,30
1954/55	8,95	6,85
1955/56	12,50	8,25
1956/57	10,35	7,20
1957/58	13,90	9,50
1958/59	13,50	9,50
1959/60	15,25	12,60
1960/61	9,70	7,10
1961/62	13,95	9,40
1962/63	13,85	9,30
1963/64	11,60	8,30
1964/65	13,90	10,05

Monatswerte 1958/59 - 1964/65 :

Valeurs mensuelles 1958/59 - 1963/64 :

	Kartoffeln von Kleinboden Pommes de terre de terrains argileux							Kartoffeln von Sandboden Pommes d.terre de terrains sablonneux					
	58/59	59/60	60/61	61/62	62/63	63/64	64/65	58/59	59/60	60/61	61/62	62/63	63/64
Aug/Août	8,30	14,50	9,40	10,95	14,10	10,95	10,90	7,00	12,75	8,90	8,80	9,90	9,10
Sept/Sept	9,00	15,10	9,50	11,45	11,65	10,20	11,20	8,45	12,70	8,30	8,50	9,10	8,50
Okt/Oct.	11,30	16,35	10,30	11,90	11,90	11,55	11,95	8,70	13,45	8,40	8,75	9,20	8,50
Nov/Nov.	13,80	15,90	10,80	12,20	11,95	12,55	12,85	8,80	12,70	7,30	8,40	8,60	7,95
Dez/Déc.	15,70	15,75	10,90	12,25	12,25	13,25	13,20	10,70	12,15	6,90	8,05	8,45	8,10
Jan/Janv.	17,60	15,40	10,70	13,00	15,40	12,65	14,15	11,60	12,35	7,10	8,50	10,10	9,05
Febr/Févr.	16,00	14,30	9,80	13,30	17,10	9,80	13,45	11,50	11,30	6,70	9,05	12,10	8,05
März/Mars	16,80	14,65	8,20	20,25	17,60	10,45	14,65	11,10	10,70	6,10	11,95	11,30	7,75
April/Avril	17,40	14,20	8,80	25,75	16,20	11,95	19,10	8,80	10,95	5,50	14,95	10,20	7,80
Mai/Mai	12,50	13,90	7,40	29,35	11,25	11,50	24,20	7,15	9,95	5,20	19,70	7,80	7,90

Quelle : PRODUKTSCHAP VOOR AARDAPPELEN, Den Haag.

Source : PRODUKTSCHAP VOOR AARDAPPELEN, La Haye.

Übersicht 15: N i e d e r l a n d e

Großhandelspreise der Börse von Rotterdam für SPEISEKARTOFFELN der Sorten Bintje und Eigenheimer von Kleiboden, Monatsdurchschnittspreise, 1952/53 - 1964/65, hfl/100 kg

Tableau 15 : P a y s - B a s

Prix de gros à la bourse de Rotterdam des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION des variétés Bintje et Eigenheimer provenant de terrains argileux; prix moyens mensuels, 1952/53 - 1964/65, fl/100 kg.

Wirtschafts- jahr A. Campagne	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J
B I N T J E											
1952/53	8,42	9,07	10,56	10,05	11,38	11,75	12,25	13,41	13,33	14,92	-
1953/54	10,75	10,50	10,71	11,33	11,50	11,97	-	16,50	20,20	21,43	-
1954/55	8,20	8,36	9,11	8,46	7,78	7,75	6,81	6,53	6,59	9,30	10,17
1955/56	11,17	9,39	9,55	10,38	11,65	13,55	14,45	18,90	24,25	19,50	12,25
1956/57	-	8,40	9,43	10,88	10,66	9,97	8,29	7,36	8,00	12,44	13,00
1957/58	-	10,60	10,80	10,90	10,50	11,55	11,60	13,95	17,50	18,40	-
1958/59	-	9,35	13,10	15,50	17,45	20,10	18,75	20,15	21,20	18,95	18,75
1959/60	14,70	15,25	17,35	16,45	15,90	15,85	15,45	16,00	16,00	15,70	-
1960/61	9,50	8,95	8,55	8,55	9,00	8,95	8,35	7,25	8,25	7,95	-
1961/62	-	9,55	10,00	10,65	10,25	12,00	12,60	21,45	28,10	-	-
1962/63	-	11,50	11,60	11,60	11,60	16,95	18,55	18,80	17,90	15,70	12,10
1963/64	-	10,70	10,70	12,00	11,95	11,55	8,75	8,50	9,70	9,50	-
1964/65	-	11,15	10,20	10,60	10,50	-	11,00	11,95	16,20	26,00	-
E I G E N H E I M E R											
1952/53	9,04	9,55	10,15	10,30	12,42	13,25	12,25	15,31	14,92	14,70	-
1953/54	12,75	12,56	13,44	13,55	13,09	14,16	-	19,20	21,50	-	-
1954/55	8,92	10,31	11,91	11,58	11,38	12,65	11,81	11,25	10,63	10,25	-
1955/56	11,15	9,19	8,65	8,75	9,10	11,30	12,60	15,70	20,88	18,50	13,25
1956/57	-	10,05	11,00	13,45	13,13	13,94	12,54	12,87	13,62	-	-
1957/58	-	12,75	16,10	17,00	16,00	16,25	16,50	17,00	18,15	18,50	-
1958/59	9,20	9,45	10,90	12,40	14,05	15,40	15,55	15,75	17,00	15,90	-
1959/60	15,60	16,25	18,55	18,15	18,00	17,95	17,15	17,45	17,00	17,20	-
1960/61	11,20	11,30	12,60	14,00	14,00	14,00	14,00	13,90	14,70	-	-
1961/62	-	16,05	16,70	17,30	18,00	18,00	17,40	19,60	27,90	-	-
1962/63	-	14,85	15,00	15,00	15,00	17,25	17,30	17,30	18,20	-	-
1963/64	-	12,30	13,45	15,10	15,25	14,40	11,70	14,25	16,20	-	-
1964/65	-	13,25	14,75	16,45	16,20	16,90	16,65	17,05	18,95	25,15	-

Quelle : Hoofdoorproduktschap voor Akkerbouwprodukten, Statistiek & Documentatie, Den Haag.
Source :

Für die fortlaufende Beobachtung der Preisbewegungen auf dem Kartoffelmarkt stehen die Großhandelspreisanotierungen der Börse von Rotterdam zur Verfügung. In Übersicht 15 sind die Preise für die Sorten Bintje und Eigenheimer von Kleiboden für die Sortierung von über 35 mm angegeben.
Les relevés des prix de gros à la Bourse de Rotterdam permettent de suivre d'une manière continue les mouvements de prix sur le marché de la pomme de terre. Le tableau 15 contient les prix des variétés Bintje et Eigenheimer cultivées sur sol argileux pour les catégories d'un calibre supérieur à 35 mm.

Die starken Außenhandelsverflechtungen der niederländischen Kartoffelwirtschaft bedingen zusätzliche Unsicherheiten für die Preisbildung auf den Inlandsmärkten.

Im Hinblick auf diese erhöhte Risikobelastung der niederländischen Kartoffelwirtschaft sind auch die verhältnismäßig mannigfaltigen Maßnahmen zur Preisstabilisierung auf den Kartoffelmärkten zu verstehen.

Vornehmlich als Maßnahmen der Selbsthilfe der Kartoffelwirtschaft haben die Bildung und Nutzung des Ausgleichsfonds (Egalisatiefonds Aardappelen), des Allgemeinen Kartoffelfonds (Algemeen Aardappelfonds) und des Exportfonds (Exporteurfonds Aardappelen), der bis 1959 bestand, zu gelten. Diese Fonds werden durch Exportabschöpfungen und Regierungszuschüsse, bis 1956 auch durch Beiträge der Produzenten, gespeist und dienen je nach Erfordernissen des Marktes zur Finanzierung von Stützungskäufen, zur Subventionierung der industriellen Verarbeitung von Speisekartoffeln und zu Exportsubventionen. Staatlicherseits wurden zudem in den Jahren 1956/57 bis 1958/59 Garantiepreise in folgender Höhe für 100 kg Speisekartoffeln festgelegt:

1956/57 : 4,75 hfl im November bis 5,95 hfl im Mai; für sortierte Ware galt ein um 1,50 hfl höherer Garantiepreis;

1957/58 : 6,25 hfl, zusätzlich 2,- hfl für bevorzugte Sorten wie Bintje, Eigenheimer, Libertas u.a. ;

1958/59 : 6,75 hfl, zusätzlich 2,- hfl für bevorzugte Sorten wie 1957/58.

Seit 1959/60 ist das Garantiepreissystem für Speisekartoffeln aufgehoben. Seitdem wird staatlicherseits nur noch bei extremen Preisausschlägen in das Marktgeschehen eingegriffen. Die staatlichen Maßnahmen zur Preisstabilisierung erstrecken sich vornehmlich auf die Exportförderung, z.T. auch Exportbeschränkung (z.B. 1961/62).

La grande importance que revêt le commerce extérieur pour les secteurs des pommes de terre aux Pays-Bas ne peut qu'aggraver l'incertitude quant à la formation des prix intérieurs.

Les mesures relativement variées tendant à stabiliser les prix sur les marchés des pommes de terre s'expliquent notamment par l'existence de ces risques additionnels.

L'instauration et l'utilisation du Fonds de péréquation (Egalisatiefonds Aardappelen), du Fonds général de la pomme de terre (Algemeen Aardappelfonds) et du Fonds d'exportation (Exportateurfonds Aardappelen) qui resta en vigueur jusqu'en 1959, peuvent être considérées comme des mesures d'autodéfense de cette branche de l'économie néerlandaise. Ces fonds sont alimentés par des prélèvements à l'exportation, des subventions de l'Etat, et ils l'étaient jusqu'en 1956, par une contribution des producteurs; ils servent, selon les besoins du marché, à procéder à des achats de soutien et à subventionner la transformation industrielle de pommes de terre de consommation ou les exportations. En outre, de 1956/1957 à 1958/1959, l'Etat avait instauré un système de prix garantis dont le montant était le suivant par 100 kg de pommes de terre de consommation :

1956/57 : de 4,75 fl en novembre à 5,95 fl en mai; un prix garanti, supérieur de 1,50 fl, s'appliquait aux pommes de terre assorties;

1957/58 : 6,25 fl plus 2 fl pour les variétés recherchées telles que Bintje, Eigenheimer, Libertas notamment;

1958/59 : 6,75 fl plus 2 fl pour les variétés recherchées comme en 1957/58.

A compter de 1959/60, le système de prix garantis pour les pommes de terre de consommation a été supprimé. Depuis lors, l'Etat n'intervient plus sur le marché qu'en cas de fluctuations exceptionnelles de prix. Les mesures prises par l'Etat afin de stabiliser les prix concernent surtout l'encouragement aux exportations, parfois aussi les restrictions à l'exportation (par ex. 1961/62).

2. FRÜHKARTOFFELN

Die in Übersicht 16 dargestellten FRÜHKARTOFFELPREISE basieren auf den Meldungen der Veilings, wobei den Nordholländischen Veilings in den Monaten Juni und Juli die größte Bedeutung zukommt.

Die Veilings melden die Frühkartoffelpreise für zwei Größenklassen an die Produktschap voor Groenten en Fruit.

Der großen Sortierung entspricht das Maß von über 35 mm. Bei der Bildung der Monats- und Landesdurchschnitte dienen die Umsatzmengen der Veilings als Gewichte.

Es gelten zeitlich gestaffelte Mindestpreise, zu denen das Centraal Bureau voor de Tuinbouwveilingen Frühkartoffeln aus dem Markt nimmt.

2. POMMES DE TERRE DE PRIMEUR

Les prix de POMMES DE TERRE DE PRIMEUR reproduits au tableau 16 se fondent sur les rapports des "veilingen" (criées), le rôle le plus important revenant aux criées du nord du pays en juin et juillet.

Les "veilingen" communiquent au "Produktschap voor Groenten en Fruit" le prix des primeurs pour deux catégories de calibre.

Le grand assortiment correspond au calibre supérieur à 35 mm. Les moyennes mensuelles et nationales sont pondérées à partir des quantités globales vendues aux "criées".

Il existe des prix minima échelonnés qui sont appliqués par le "Central Bureau voor de Tuinbouwveilingen" lorsqu'il retire des pommes de terre de primeur du marché.

Übersicht 16: N i e d e r l a n d e

Großmarktpreise für FRÜHKARTOFFELN (Veiling-Preise), 1950 - 1965,
in den Monaten Mai, Juni, Juli, hfl/100 kg

Tableau 16 : P a y s - B a s

Prix de gros des POMMES DE TERRE DE PRIMEUR ("prix des criées") pour les mois
de mai, juin, juillet, fl/100 kg

Jahr Année	Mai/Mai			Juni/Juin			Juli/Juillet			Gew. Mittel der drei Monate Moyenne pondérée des trois mois		
	Sortierung / Assortiment											
	gross grosses	klein petites	insges. total	gross grosses	klein petites	insges. total	gross grosses	klein petites	insges. total	gross grosses	klein petites	insges. total
1950	43,84	35,09	42,80	19,32	13,03	18,75	11,13	6,71	11,01	15,39	12,04	15,19
1951	63,84	62,87	63,74	24,14	19,45	23,54	15,27	11,79	15,11	17,52	15,77	17,40
1952	30,74	26,08	30,37	14,11	10,57	13,91	10,31	17,05	10,20	12,49	9,67	12,36
1953	57,64	66,47	58,34	21,66	17,70	21,34	14,03	8,33	13,83	16,81	13,89	16,66
1954	64,21	76,67	65,90	20,80	15,18	20,08	12,65	10,61	12,57	14,55	13,00	14,46
1955	26,74	99,19	30,39	19,60	11,72	18,43	16,01	9,01	15,67	16,85	10,42	16,37
1956	91,67	100,21	92,87	16,43	11,92	15,80	11,20	8,00	11,02	12,56	10,00	12,36
1957	39,44	54,52	40,74	34,21	18,97	31,82	17,74	9,98	17,42	22,06	15,53	21,58
1958	127,71	165,50	133,73	22,07	16,70	21,55	13,23	5,99	13,03	15,45	12,03	15,30
1959	34,11	33,39	34,04	21,10	14,71	20,71	18,28	6,89	17,92	20,34	13,75	20,01
1960	48,61	54,91	49,18	26,04	17,36	25,38	14,63	9,12	14,39	20,41	15,03	20,37
1961	35,83	38,56	36,10	22,46	16,44	21,99	16,62	6,16	16,31	19,95	14,88	19,67
1962	110,66	159,57	117,93	56,70	45,78	55,16	35,37	20,15	34,00	40,21	28,40	39,01
1963	99,93	126,27	106,32	22,90	21,68	22,82	14,06	12,13	13,97	15,94	15,11	15,89
1964	44,17	49,95	46,51	20,80	22,82	20,93	15,15	9,77	15,11	17,74	19,94	17,84
1965	74,94	94,83	79,48	26,21	26,54	26,25	23,98	15,31	23,39	24,74	20,68	24,39
Quelle/Source : PRODUKTSCHAP VOOR GROENTEN EN FRUIT, La Haye.												

3. PFLANZKARTOFFELN

Das Landbouw Economisch Instituut erfaßt die Pflanzkartoffelpreise für die einzelnen Sorten getrennt nach den Anerkennungsstufen S, SE, E, A und B als Erzeugerbezugspreise. Erzeugerabgabepreise werden im Rahmen der allgemeinen Statistik nicht erfaßt.

Anhand der pro Monat und Anerkennungsstufe als plombiertes Saatgut abgesetzten Mengen und der festgestellten Preise wird für jede Sorte ein gewogener Durchschnittspreis bestimmt. Aus den Preisen für die einzelnen Sorten werden die Preise für Pflanzkartoffeln insgesamt berechnet, wobei die in der Sortenliste verzeichneten Anbauflächen der einzelnen Sorten als Gewichte dienen.

Falls am Schluß der Saison noch unabgesetzte Pflanzkartoffeln verfügbar sind, so werden diese von einer Auffangstelle (Stichting Overname Pootaard-appelen) übernommen. Die Übernahmepreise werden jährlich von der Landesbauernschaft (Landbouwschap), dem Großhandelsverband (Bedrijfschap voor der Groothandel) und den Kartoffelhändlern

Die Übernahmepreise sind unabhängig von den Preisen, die während der Saison galten.

3. POMMES DE TERRE DE SEMENCE

Les prix de pommes de terre de semence des diverses variétés sont relevés par le Landbouw Economisch Instituut comme prix d'achat au producteur, selon une ventilation en catégories homologuées S, SE, E, A et B. Les prix de vente au producteur ne sont pas relevés dans le cadre de la statistique générale.

Un prix moyen pondéré est calculé par variété à partir des prix fixés et des quantités vendues comme semences plombées par mois et par catégorie homologuée. Des prix pour l'ensemble des pommes de terre de semence sont établis sur la base des prix des différentes variétés, les poids utilisés étant les superficies de culture de chaque variété, notées dans la liste des variétés de pommes de terre.

Lorsqu'il subsiste en fin de saison un lot invendu de pommes de terre de semence, celui-ci est racheté par un organisme d'intervention (Stichting Overname Pootaardappelen). Les prix de rachat sont fixés chaque année par le Landbouwschap, l'association des grossistes (Bedrijfschap voor de Groothandel) et les commerçants.

Les prix de rachat sont indépendants des prix pratiqués en cours de saison.

Übersicht 17 : N i e d e r l a n d e

Erzeugerbezugspreise (frei Hof) von PFLANZKARTOFFELN, mit den plombierten Mengen gewogenes arithm. Mittel der Anerkennungsstufen S, SE, E, A und B und der Sortierungen 28/35 und 35/45, 1954-1965, hfl/100 kg

Tableau 17 : P a y s - B a s

Prix d'achat à la production (départ ferme) des POMMES DE TERRE DE SEMENCE; moyenne arithmétique des catégories homologuées S, SE, E, A et B et des assortiments 28/35 et 35/45 pondérée par les quantités plombées; 1954-1965; fl/100 kg

Sorte Variété	zum Anbau im Jahre En vue d'être plantées en											
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965
Alpha	29,00	34,00	28,90	28,20	36,50	44,80	42,40	40,00	36,00	36,00	31,00	28,00
Bintje	28,90	26,80	25,70	25,20	27,30	32,90	42,40	40,50	34,00	40,00	34,50	28,00
Climax	-	-	-	21,00	27,90	38,20	41,20	42,00	40,00	57,50	34,00	31,00
Doré	38,60	-	39,30	30,10	38,20	46,30	42,50	64,00	76,50	84,00	76,00	64,75
Eersteling	29,90	36,50	33,00	28,80	30,00	32,80	44,60	50,50	40,00	59,00	49,50	44,00
Eigenheimer	27,80	36,50	33,00	25,90	30,70	29,30	37,20	46,50	49,50	44,00	34,00	31,00
Furore	-	32,20	30,00	29,50	34,00	40,90	45,00	57,00	38,50	37,50	36,00	30,25
Gineke	-	-	28,70	29,40	41,50	43,00	46,30	45,00	54,00	72,00	-	37,25
Libertas	34,70	32,70	34,50	33,40	36,60	36,40	44,50	41,50	35,00	39,50	39,50	35,25
Meerlande	29,70	30,40	28,80	27,40	37,80	39,10	46,60	51,50	34,50	37,00	37,25	32,75
Noordeling	31,70	33,10	38,90	36,80	30,30	35,30	47,50	53,50	48,00	47,50	44,75	31,75
Patrones	-	-	-	-	-	-	-	42,50	35,50	41,00	31,50	26,75
Record	34,60	-	28,10	29,20	34,00	38,80	47,10	51,00	56,50	52,50	36,25	29,25
Saskia	35,50	-	31,90	28,00	28,60	49,30	46,00	42,50	38,00	50,50	55,50	-
Sientje	-	-	-	-	23,00	29,50	49,30	33,00	37,00	40,00	21,50	-
Sirtema	40,40	-	31,80	26,90	26,00	28,90	41,70	42,50	39,00	55,00	30,50	26,00
Surprise	-	-	-	-	41,20	35,40	47,00	44,50	45,00	41,00	31,00	33,35
Urgenta	-	-	-	-	26,40	29,40	43,80	36,50	33,50	42,00	35,00	-
Voran	28,00	-	29,30	29,30	29,00	34,20	40,80	34,00	32,50	43,50	34,00	26,25
Ijsselster	30,20	-	29,50	30,40	34,70	42,20	35,80	40,00	32,00	39,00	41,50	32,75
gewog. Mittel/Moy. pondérée	29,50	30,00	28,50	27,00	29,50	34,50	43,00	42,00	37,25	45,50	35,50	30,50

Quelle/Source : Landbouw Economisch Instituut, Den Haag.

4. STÄRKEKARTOFFELN

Da etwa 20 bis 25 vH der niederländischen Kartoffelernte zu Stärke verarbeitet werden, ist den Stärkekartoffelpreisen in den Niederlanden weit mehr Gewicht beizumessen als in den übrigen EWG-Ländern. Der großen Bedeutung des Stärkekartoffelanbaues entsprechen auch die verhältnismäßig vielfältigen Maßnahmen, die zur Stabilisierung der Stärkekartoffelpreise durch staatliche und berufsständische Organisationen ergriffen werden. Einen Überblick über die Preisentwicklung bei Stärkekartoffeln und über einige wesentliche Preisstützungsmaßnahmen vermittelt die Übersicht 18.

Die endgültigen Auszahlungspreise der Stärkefabriken werden erst etwa ein Jahr nach Lieferung der Kartoffeln bestimmt, wenn die Verkaufsergebnisse für Stärke vorliegen und auch schon der Ausfall der folgenden Ernte zu übersehen ist. Dieser Auszahlungsmodus wird dadurch erleichtert, daß die meisten genossenschaftlichen Stärkefabriken mit rund 70 vH der gesamten Verarbeitungsmenge einer Verkaufsvereinigung angehören. Ihr weitgehend einheitlich festgesetzter Auszahlungspreis ist auch für die übrigen Stärkefabriken maßgebend.

Im Rahmen der Garantiepreisregelung wurde in den Jahren 1956/57 und 1957/58 die gesamte Differenz zwischen dem durchschnittlichen Auszahlungspreis der Fabriken und dem Garantiepreis durch staatliche Subventionen ausgeglichen.

1958/59 und 1959/60 galt folgende Regelung: Sofern die Differenz zwischen dem Garantiepreis und dem möglichen Auszahlungspreis der Fabriken weniger als 0,90 hfl betrug, brauchten keine Subventionen gezahlt zu werden. Überstieg die Differenz die Grenze von 0,90 hfl, so gingen die ersten 0,60 hfl zu 50 vH und der Rest der Abweichung ganz zu Lasten des Staates.

1960/61 wurde eine bereits vor Beginn der Kampagne errechnete Subvention in Höhe von 1,46 hfl/100 kg Stärkekartoffeln in drei Raten an die Stärkefabriken gezahlt.

In dem folgenden Jahr wurde der Stärkekartoffelanbau über die Subventionierung des Ackerbaues in Moor- und Sandgebieten gestützt.

4. POMMES DE TERRE FECULIERES

20 à 25% de la récolte néerlandaise de pommes de terre étant transformée en fécule, le prix de pommes de terre féculières revêt une importance beaucoup plus grande aux Pays-Bas que dans le reste de la CEE. Le rôle considérable de cette culture se reflète également dans la variété des mesures que prennent des institutions étatiques ou corporatives en vue de stabiliser les prix de ce produit. On trouvera au tableau 18 une vue d'ensemble de l'évolution du prix des pommes de terre féculières de même qu'un aperçu de quelques mesures essentielles tendant à soutenir leurs prix.

Les prix définitifs payés par les féculeries ne sont fixés qu'un an environ après la livraison des pommes de terre, lorsque les résultats de la vente de la fécule sont connus et que l'importance de la récolte suivante peut être entrevue. Ce système de paiement est facilité par le fait que les principales féculeries coopératives, qui traitent 70% environ de quantités transformées, appartiennent à une organisation de vente. Le prix qu'elles fixent d'une manière largement homogène sert en outre de référence aux autres féculeries.

En 1956/57 et en 1957/58, dans le cadre du système de prix garantis, la différence entre le prix moyen payé par les féculeries et le prix garanti était intégralement couverte par des subventions de l'Etat.

En 1958/59 et 1959/60 la réglementation était la suivante: aucune subvention ne devait être versée si la différence entre le prix garanti et le prix susceptible d'être payé par les féculeries était inférieure à 0,90 fl. Si la différence dépassait cette limite, les premiers 0,60 fl étaient supportés par l'Etat à concurrence de 50%, le reste de la différence étant pris en charge intégralement.

En 1960/61, une subvention de 1,46 fl/100 kg de pommes de terre féculières, calculée déjà avant le début de la campagne, fut payée en trois versements aux féculeries.

L'année suivante, la culture des pommes de terre féculières a été encouragée par le biais des subventions aux régions de marais et de terrains sablonneux.

Übersicht 18: N i e d e r l a n d e

Abrechnungspreise der Stärkefabriken mit den Landwirten¹⁾ und
Garantiepreise 2) für STÄRKEKARTOFFELN, 1951/52 - 1964/65,
hfl/100 kg

Wirtschafts- jahr	Abrechnungspreis der Stärkefabriken ¹⁾	Garantie- bzw. Grundpreis ²⁾
1951/52	7,35	-
1952/53	7,13	-
1953/54	6,39	-
1954/55	5,92	-
1955/56	6,17	-
1956/57	6,74	6,25 ²⁾
1957/58	7,03	6,85 ²⁾
1958/59	7,47	7,20 ²⁾
1959/60	7,61	7,30 ²⁾
1960/61	7,33	7,10 ²⁾
1961/62	6,38	3)
1962/63	6,41	-
1963/64	6,68	-
1964/65	6,97	-

1) Abrechnungspreis der Kartoffelstärkefabriken auf der Basis von 400 g Unterwassergewicht, mit den Verarbeitungsmengen der Fabriken gewogen;

2) Garantiepreis für Kartoffeln mit einem Unterwassergewicht von 400 g; (330 g nach neuer Berechnungsgrundlage);

3) In Moor- und Sandgebieten wurde eine Subvention gewährt, die zur Deckung der Kosten im Ackerbau mit der Fruchtfolge Roggen, Hafer, Industriekartoffeln führen soll; der Kostenberechnung wurde ein Stärkekartoffelpreis von 6,95 hfl/100 kg Stärkekartoffeln zugrundegelegt.

Quelle: Landbouw Economisch Instituut und Product-schap voor Aardappelen, Den Haag.

Tableau 18 : P a y s - B a s

Prix versés par les féculières aux cultivateurs (1) et prix garantis (2) pour les POMMES DE TERRE FECULIERES, 1951/52 - 1962/63; fl/100 kg

Année campagne	Prix versé par les féculeries (1)	Prix de base ou prix garanti (2)
1951/52	7,35	-
1952/53	7,13	-
1953/54	6,39	-
1954/55	5,92	-
1955/56	6,17	-
1956/57	6,74	6,25 ²⁾
1957/58	7,03	6,85 ²⁾
1958/59	7,47	7,20 ²⁾
1959/60	7,61	7,30 ²⁾
1960/61	7,33	7,10 ²⁾
1961/62	6,38	3)
1962/63	6,41	-
1963/64	6,68	-
1964/65	6,97	-

1) Prix versé par les féculeries sur la base de 400 g. de poids immergé (Unterwassergewicht); pondération d'après les quantités transformées dans les fabriques.

2) Prix de garantie pour les pommes de terre d'un poids immergé de 400 g.; (330 g. selon la nouvelle base de calcul).

3) Dans les terrains sablonneux et les régions de marais, une subvention est accordée qui doit permettre de couvrir les coûts de la culture pour l'ordre d'assolement suivant: seigle, avoine, pomme de terre industrielle; la base de calcul est constituée par un prix de 6,95 fl/100 kg pour les pommes de terre féculières.

Source : Landbouw Ekonomisch Instituut et Produktschap voor Aardappelen, La Haye.

V. B E L G I E N

1. SPEISEKARTOFFELN der mittelfrühen und späten Sorten

In Belgien werden amtlicherseits Erzeugerabgabepreise nur für SPEISEKARTOFFELN notiert. Für die Jahre 1950/51 bis 1955/56 liegen nur Großhandelsnotierungen von den beiden bedeutendsten Kartoffelumschlagsplätzen "Courtrai" und "Audenarde" vor. Die dort festgestellten Erzeugerabgabepreise sind, bis Ende Dezember 1964/65 fortgesetzt, in Übersicht 19 angeführt.

Vom Beginn des Erntejahres 1956/57 an werden vom Landwirtschaftsministerium - neben den Notierungen auf den beiden Märkten Courtrai und Audenarde - mittels staatlicher Preisberichterstatter (Agronomes de l'Etat) aus 12 Regionen in ganz Belgien die Erzeugerabgabepreise für Speisekartoffeln erfaßt. Diese Preise stehen in Übersicht 20.

Die Preise in den Übersichten 19 und 20 gelten für Speisekartoffeln aller umgesetzten Sorten und Sortierungen. Die Sorte Bintje ist die bei weitem bedeutendste Sorte. Von der Errechnung eines Jahresmittels wird hier abgesehen, da die zur Gewichtung notwendigen monatlichen Umsatzmengen nicht erfaßt werden.

Die Preisbildung auf dem Inlandsmarkt für Speisekartoffeln ist frei. Es besteht die Möglichkeit zur Ex- und Importbeschränkung, von der in wechselndem Ausmaß Gebrauch gemacht wird. Die Auswirkungen der Außenhandelsregulierungen auf die Schwankungen der Speisekartoffelpreise ist jedoch nicht quantifizierbar.

V. B E L G I Q U E

1. POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION des variétés mi-hâtives et tardives

L'Administration ne relève en Belgique les prix de vente à la production que pour les POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION. Pour les années 1950/51 à 1955/56, on ne dispose que des cours de gros pratiqués dans les principaux marchés de gros, Courtrai et Audenarde. On trouvera au tableau 19 les prix de vente à la production jusqu'à fin décembre 1964/65.

A compter du début de la campagne 1956/57, le Ministère de l'Agriculture - outre les prix des deux marchés de Courtrai et d'Audenarde - relève, grâce à des fonctionnaires spécialisés (agronomes de l'Etat), les prix de vente à la production de pommes de terre dans 12 régions du pays tout entier. Ces prix sont reportés au tableau 20.

Les prix des tableaux 19 et 20 s'appliquent aux pommes de terre de consommation de toutes les variétés et de tous les assortiments négociés. La variété Bintje est de loin la plus importante. On ne calcule pas de moyenne annuelle, les quantités mensuelles négociées, qu'il faudrait connaître en vue d'une pondération, ne faisant l'objet d'aucun relevé.

Sur le marché intérieur les prix des pommes de terre de consommation se forment librement. Des limitations à l'importation et à l'exportation sont possibles et il en est fait usage dans une mesure variable. L'incidence de la réglementation du commerce extérieur sur les variations du prix des pommes de terre de consommation n'est toutefois pas quantifiable.

Übersicht 19: B e l g i e n

Erzeugerabgabepreise in den Einzugsgebieten der Märkte Courtrai und Audenarde
(einf.arithm.Mittel aus den Preisnotierungen der beiden Märkte) für SPEISEKARTOFFELN,
1950/51 - 1964/65, bfr/100 kg

Tableau 19 : B e l g i q u e

Prix de vente à la production dans les zones de ramassage de Courtrai et d'Audenarde
(moyenne arithmétique simple résultant des cours des deux marchés) des POMMES DE TERRE
DE CONSOMMATION, 1950/51 - 1964/65, Fb/100 kg

Wirtschafts- Jahr Année campagne	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J
1950/51	86,5	83,8	91,6	92,0	92,4	97,0	107,5	102,5	95,4	101,5	104,5	97,8
1951/52	98,7	86,5	78,9	97,6	113,9	136,0	167,6	171,3	152,9	180,8	159,5	137,6
1952/53	130,6	122,1	117,9	113,4	114,9	113,9	121,0	156,3	160,2	142,0	132,5	139,8
1953/54	133,5	106,6	125,0	132,5	132,0	140,6	158,3	175,8	190,8	207,1	234,2	252,9
1954/55	97,3	71,2	62,1	63,8	65,3	57,5	58,4	50,3	41,7	47,3	68,9	97,2
1955/56	130,6	114,6	109,8	108,8	111,3	127,1	162,8	176,3	196,1	195,0	192,5	129,7
1956/57	102,7	87,8	98,8	125,0	149,7	143,6	145,3	118,4	99,7	100,3	171,4	164,2
1957/58	178,3	125,0	93,4	104,4	110,6	106,1	147,1	154,7	165,3	188,8	180,6	231,1
1958/59	97,4	79,3	94,4	147,2	169,3	191,9	216,9	243,1	241,9	267,2	280,0	246,4
1959/60	177,8	186,0	204,7	226,1	218,1	219,2	235,6	212,2	213,1	225,9	226,9	311,1
1960/61	107,5	88,1	91,5	107,6	109,2	95,2	113,3	102,9	97,7	101,8	111,9	180,9
1961/62	152,6	140,7	96,7	95,7	96,1	96,2	119,1	127,1	237,9	346,7	520,0	627,8
1962/63	306,9	139,0	112,3	133,4	131,9	135,3	189,1	210,3	214,6	171,8	115,3	146,8
1963/64	98,8	85,3	106,0	139,2	141,1	144,5	138,1	95,3	109,1	123,8	116,5	137,2
1964/65	120,3	90,2	96,3	98,4	112,0	114,4	138,0	131,9	130,7	161,5	255,6	245,1
1965/66	130,0	109,4	134,3	168,3	203,2	235,4	302,4	327,5	360,2	462,5	474,8	423,4
1966/67	216,5	172,9	159,6	175,5	179,7	169,2	167,3	162,3	200,3	299,1	.	.

Quelle/Source : Ministère de l'Agriculture, Bruxelles.

Übersicht 20: B e l g i e n

Erzeugerabgabepreise für SPEISEKARTOFFELN¹⁾, errechnet aus den wöchentlichen Preismeldungen aus 12 Regionen (einfaches arithm.Mittel), 1956/57 - 1964/65, bfr/100 kg

Tableau 20 : B e l g i q u e

Prix de vente à la production des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION (1), calculés sur les déclarations hebdomadaires provenant de 12 régions (moyenne arithmétique simple) 1956/57 - 1964/65, Fb 100/kg

W.J. Campagne	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J
1956/57	83,3	95,6	117,1	139,0	140,7	132,7	125,6	101,4	96,4	138,4	158,4	175,4
1957/58	129,8	98,5	104,2	113,2	115,0	134,4	148,6	154,0	177,8	178,0	193,6	120,0
1958/59	80,8	99,2	133,2	158,6	187,8	210,4	231,5	229,6	246,0	264,8	.	-
1959/60	-	200,0	222,8	225,4	229,2	229,8	218,2	198,6	203,8	205,4	-	93,3
1960/61	92,2	101,6	114,2	119,0	114,0	122,4	119,6	114,2	110,2	110,0	-	-
1961/62	110,0	110,4	110,2	113,2	111,3	127,5	139,5	208,4	369,8	464,2	-	-
1962/63	141,8	119,5	141,2	148,8	142,3	201,8	226,0	226,8	179,2	129,0	104,8	94,4
1963/64	93,8	121,2	157,0	154,6	157,2	152,2	106,0	105,8	120,0	131,4	107,3	-
1964/65	110,0	117,0	116,6	123,6	124,4	.	.	.	.	.	.	.

1) vorwiegend Bintje.

Quelle : Errechnet aus Angaben des Ministère de l'Agriculture, Bruxelles.

1) Surtout Bintje.

Source : Calcul effectué sur la base des données du Ministère de l'Agriculture, Bruxelles.

2. FRUH- und PFLANZKARTOFFELN

Bei FRUHKARTOFFELN dienen die Notierungen der Veiling von Wavre-Sainte-Catherine als Preisspiegel. Die dort im Durchschnitt der Monate Juni und Juli in den Jahren 1957 und 1965 erzielten Frühkartoffelpreise sind in der folgenden Übersicht enthalten.

Übersicht 21 : B e l g i e n

Grossmarktpreise (Minque de Wavre-Sainte-Catherine) für FRUHKARTOFFELN, mit den Umsatzmengen gewogenes Mittel aus den Notierungen in den Monaten Juni und Juli, 1957-1965, bfr/100 kg

Jahr	bfr/100 kg
1957	273
1958	182
1959	300
1960	191
1961	258
1962	379
1963	178
1964	188
1965	322
1966	435

Quelle: Ministère de l'Agriculture, Bruxelles.

Die Notierung der Erzeugerabgabepreise für PFLANZKARTOFFELN und für INDUSTRIEKARTOFFELN erübrigt sich in Belgien weitgehend, da nur rund 400 ha Pflanzkartoffeln angebaut werden und auch die industrielle Verarbeitung von Kartoffeln bedeutungslos ist.

Die Preise für Pflanzkartoffeln werden von den Zentraldienststellen des Landwirtschaftsministeriums bei Fachfirmen erfasst.

2. POMMES DE TERRE DE PRIMEUR ET DE SEMENCE

Pour les POMMES DE TERRE DE PRIMEUR, les cours de la criée de Wavre-Sainte-Catherine servent de référence. Le tableau ci-après reprend les prix qu'y ont atteint en moyenne ces produits pour les années 1957 à 1966, en juin et juillet.

Tableau 21 : B e l g i q u e

Prix de gros (Minque de Wavre-Sainte-Catherine) des POMMES DE TERRE DE PRIMEUR; moyenne pondérée par les quantités négociées établie d'après les cours des mois de juin et juillet; 1957-1966, Fb/100 kg

Année	Fb/100 kg
1957	273
1958	182
1959	300
1960	191
1961	258
1962	379
1963	178
1964	188
1965	322
1966	435

Source: Ministère de l'Agriculture,
Bruxelles .

Il est à peu près inutile de relever en Belgique les prix de vente à la production des POMMES DE TERRE DE SEMENCE et des POMMES DE TERRE INDUSTRIELLES, puisque 400 ha seulement sont consacrés à la culture des semences et que l'utilisation industrielle de la pomme de terre est insignifiante.

Les prix des pommes de terre de semence sont relevés par les services centraux du Ministère de l'Agriculture auprès de firmes spécialisées.

Übersicht 22 : B e l g i e n

Erzeugerbezugspreise für PFLANZKARTOFFELN, 1954/55 -
1966/67, bfr/100 kg

Tableau 22 : B e l g i q u e

Prix d'achat à la production des POMMES DE TERRE DE
SEMENCE, 1954/55 - 1966/67, Fb/100 kg

Wirtschaftsjahr A. Campagne	bfr/100 kg Fb/100 kg
1954/55	415,0
1955/56	410,0
1956/57	435,0
1957/58	392,5
1958/59	417,5
1959/60	515,0
1960/61	635,0
1961/62	625,0
1962/63	670,0
1963/64	672,0
1964/65	563,7
1965/66	494,6
1966/67	625,6

Quelle/Source : Ministère de l'Agriculture,
Bruxelles.

VI. L U X E M B U R G

1. SPEISEKARTOFFELN

In Luxemburg werden keine Preise für SPEISEKARTOFFELN notiert. Einen losen Anhaltspunkt für das in Luxemburg geltende Preisniveau für Speisekartoffeln bieten die in Übersicht 23 angeführten empfohlenen Richtpreise. Diese werden jährlich Mitte September für Einkellerungskartoffeln bekanntgegeben und allein durch Appelle an die Erzeuger und durch Außenhandelsregulierungen zu halten versucht. Zur Abschirmung des Inlandsmarktes werden in der Zeit vom 10. August bis zum 30. März die Einfuhren kontingentiert. Zudem kann für den Verbraucherpreis eine obere Grenze festgesetzt werden.

Übersicht 23: L u x e m b u r g

Empfohlene Richtpreise für SPEISEKARTOFFELN (Einkellerungskartoffeln)
der Sorte Bintje, Preis ab Hof, 1951 - 1963

Jahr ¹⁾	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963
Richtpreis fr/100 kg	160	150	190	160	170	170	160	210	240	240	240	240	240

1) Etwa ab 15. September für die Zeit der Einkellerung geltend.
Quelle: Ministère de l'Agriculture, Luxemburg.

VI. L U X E M B O U R G

1. POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION

Le prix des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION ne fait l'objet d'aucun relevé au Luxembourg. Les prix indicatifs conseillés que reprend le tableau 23, donnent une idée approximative du niveau des prix dans ce pays. Ces prix sont communiqués tous les ans à la mi-septembre pour les pommes de terre de conservation; on s'efforce de les faire respecter simplement par des appels aux producteurs et par la réglementation du commerce extérieur. Afin de protéger le marché intérieur, l'Etat impose des contingents d'importation entre le 10 août et le 30 mars. De plus, un plafond peut être fixé pour le prix au consommateur.

Tableau 23 : L u x e m b o u r g

Prix indicatifs conseillés des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION (pommes de terre de conservation) de la variété Bintje. Prix départ ferme. 1951-1963.

Année ¹⁾	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963
Prix indicatif F/100 kg	160	150	190	160	170	170	160	210	240	240	240	240	240

1) Valable approximativement à partir du 15 septembre pour la période de l'ensilage.

Source: Ministère de l'Agriculture, Luxembourg.

2. PFLANZKARTOFFELN

Die Entwicklung der PFLANZKARTOFFELPREISE ist aus Übersicht 24 ersichtlich.

Übersicht 24: L u x e m b u r g

Herbst-Verkaufspreise¹⁾ des "Syndicat des producteurs de plants de pommes de terre" von PFLANZKARTOFFELN der Sorte " Bintje " und verwandter Sorten, Anerkennungsstufe A 2) ab Clervaux an den Großhandel, fr/100 kg (incl. 2 Säcke)

Jahr	S o r t i e r u n g	
	28/35 mm	35/45 mm
1950/51	370	320
1951/52	380	330
1952/53	380	340
1953/54	-	265
1954/55	300	250
1955/56	320	270
1956/57	320	270
1957/58	375	330
1958/59	370	340
1959/60	480	480
1960/61	460	430
1961/62	440	410
1962/63	430	380
1963/64	405	295
1964/65	385	300
1) Die Preise liegen im Frühjahr um rund 30 fr/100 kg höher.		
2) Die Preise für Kartoffeln der Anerkennungsstufe B sind um etwa 30 fr/100 kg niedriger.		
Quelle: SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE PLANTS DE POMMES DE TERRE, Clervaux.		

2. POMMES DE TERRE DE SEMENCE

L'évolution du prix des POMMES DE TERRE DE SEMENCE résulte du tableau 24.

Tableau 24 : L u x e m b o u r g

Prix de vente d'automne (1) du "Syndicat des producteurs de plants de pommes de terre" des POMMES DE TERRE DE SEMENCE de la variété Bintje et des variétés voisines; catégorie A (2), marchandise vendue départ Clervaux à des grossistes; Fr/100 kg (y compris deux sacs).

Année	A s s o r t i m e n t	
	28/35 mm	35/45 mm
1950/51	370	320
1951/52	380	330
1952/53	380	340
1953/54	-	265
1954/55	300	250
1955/56	320	270
1956/57	320	270
1957/58	375	330
1958/59	370	340
1959/60	480	480
1960/61	460	430
1961/62	440	410
1962/63	430	380
1963/64	405	295
1964/65	385	300

1) Au printemps les prix sont supérieurs d'environ 30 fr/100 kg.

2) Les prix des pommes de terre de la catégorie B sont inférieurs d'environ 30 Fr/100 kg.

Source : SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE PLANTS DE POMMES DE TERRE,
Clervaux.

C. Synoptische Übersichten

I. Vergleichende Übersicht über die kennzeichnenden Merkmale der Preistatistiken für SPEISEKARTOFFELN der mittelfrühen und späten Sorten

Merkmale Land	Bezug in Teil B.	Handelsstufe und Absatzform	Sorte	Sortierung	Regionaler Geltungsbereich	Institutionen der Preiserhebung	Erhebungsweise	Aufbereitungsmodus	Preisregulierungen
Bundesrepublik Deutschland	1 (Übersicht)	Erzeugerabgabepreis ab Hof bei Absatz a) an den Handel, b) direkt an d. Verbraucher c) an Handel u. Verbraucher	alle Sorten	nicht berücksichtigt	gesamtes Bundesgebiet	Landwirtschaftskammern, Länderministerien und Bundesministerium (BML)	Monatliche Meldungen der Berichterstattbetriebe im Rahmen der "Betriebs- und Marktwirtschaftlichen Meldungen aus der Landwirtschaft"	Errechnung des Bundesdurchschnittes aus den Preisen der Länder bzw. Kammerbezirke unter Gewichtung mit den Anbauflächen der Regionen	keine Preisregulierungen
	2	Erzeugerabgabepreis frei Verladestation, Absatz an den Handel	*vorwiegend festkochende* und *festkochende* Sorten	nicht berücksichtigt	Gebiete Hannover und Bayern	Zentrale Markt- und Preisberichtsstelle der Landwirtschaft (ZMP)	wöchentliche bis tägliche Preismeldungen des Kartoffelhandels	einfaches arithmetisches Mittel	
	3	Erzeugerabgabepreis frei Verladestation, Absatz an den Handel	*gelbfleischige Sorten (praktisch keine Abgrenzung)	nicht berücksichtigt	gesamtes Bundesgebiet	Statistisches Bundesamt	2 x monatliche Meldungen von 23 Zentralstellen des Kartoffelhandels	Preisindices für Monate und Wirtschaftsjahre unter Gewichtung mit den Umsatzmengen	
Frankreich	7	Erzeugerabgabepreis, alle Absatzformen	alle Sorten	nicht berücksichtigt	ganz Frankreich	Services agricoles départementaux und Ministère de l'Agriculture	jährliche Erhebung der Services agricoles départementaux in Form von Tendenzstudien	Mit den Erzeugungsmengen der Départements gewog. arithm. Mittel aus den jährl. Meldungen der S.a.d.	Mindestpreise und Lagerungsprämien für auf Grund von Lieferverträgen und der FORMA abgesetzte Kartoffeln, Importmindestpreise, Exportregulierungen
	8	Index der Erzeugerabgabepreise, Absatz an den Handel	Bintje	nicht berücksichtigt	Bretagne und Region Nord	Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques (INSEE)	Preiserhebung an Monatsende auf 4-5 Märkten der Bretagne und der Region Nord	Mit den vom Handel geschätzten monatlichen Umsatzanteilen gewog. arithm. Mittel	
	9	Großhandelspreis, Umsatz in Halles Centrales, Paris	Bintje u.ä.	a) über 40-50 mm b) darunter liegende Maße	Halles Centrales, Paris	Erhebungskommission des Marktes und INSEE	Preisfeststellung auf den 6 letzten Märkten des Monats	Monatspreise durch einfaches arithmetisches Mittel	
Italien	11	Erzeugerabgabepreis in der Marktregion, alle Absatzformen	die in den Regionen vorherrschenden Sorten	keine Abgrenzungen	Marktregionen in ganz Italien	Berichtstellen des Istituto Centrale di Statistica (Istat)	monatliche Preismeldungen aus den Provinzen	einfaches arithm. Mittel	keine Regulierung der Preisschwankungen
Niederlande	14	Erzeugerabgabepreis, alle Absatzformen (durch Gewichtung berücksichtigt)	die wichtigsten Sorten, die insgesamt etwa 70-90 % der abgesetzten Menge ausmachen	größer als 35 mm	gesamte Niederlande, getrennt nach Kleiboden- und Sandbodengebieten	Vondelcommissarissen und Produktschap voor Aardappelen	am 1. und 15. jeden Monats, getrennt nach Sorten, in 11 Regionen der Hauptanbauggebiete unter Berücksichtigung der Absatzform	mit den Absatzmengen gewog. arithm. Mittel, für die einzelnen Sorten und für Kleiboden- und Sandbodenkartoffeln	zeitweilig Stützungskaufe, Subventionierung der industriellen Verarbeitung von Speisekart., Garantiepreise, Exportsubventionen
	15	Großhandelspreise, Binnengeschäft	Bintje und Eigenheimers	größer als 35 mm	Kleibodengebiet	Notierungskommission der Börse	Börsennotierung	Monatsdurchschnittspreis	
Belgien	19	Erzeugerabgabepreis, Absatz an den Handel	alle Sorten	keine Abgrenzung	Erzeugungsgebiete der Märkte Courtrai und Audenarde	Autorités locales und Ministère de l'Agriculture	Preisfeststellungen auf den Märkten Courtrai und Audenarde	einfaches arithm. Mittel	Zeitweilig Außenhandelsregulierungen
	20	Erzeugerabgabepreis, alle Absatzformen	alle Sorten	nicht berücksichtigt	ganz Belgien	Agronomes de l'Etat in 12 Regionen und Ministère de l'Agriculture	wöchentliche Preismeldungen aus 12 Regionen	einfaches arithm. Mittel	
Luxemburg	23	Richtpreise f. Einkellerungskartoffeln, vorwiegend direkt an den Verbraucher	Bintje u.ä.	nicht berücksichtigt	Luxemburg	Festsetzung durch Ministère de l'Agriculture	-	-	Zeitweilig Außenhandelsregulierungen

C. Tableaux synoptiques

1. Tableau synoptique concernant les caractéristiques des statistiques du prix des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION des variétés ai-hâtives et tardives

Caractérist. Pays	Référence dans la partie 8	Stade de commercialisation et forme de vente	Variété	Assortiment	Domaine territorial d'application	Organisme chargé des relevés des prix	Mode de recensement des prix	Méthode d'élaboration	Régulation des prix
République fédérale d'Allemagne	Tableau 1	Prix de vente à la production départ ferme a) en cas de mise dans le circuit commercial b) en cas de vente directe au consommateur c) dans le 2 cas	Toutes variétés	Non envisagé	Ensemble du ter- ritoire fédéral	Chambre d'agriculture Ministère de Land Ministère fédéraux (Ministère de l'Agricul- ture)	Déclarations mensuelles d'exploitations - témoins dans le cadre des "Rap- ports sur l'économie agri- cole"	Calcul de la moyenne fédér. à partir des prix des Länder ou des ressorts de ch. d'agri- culture, après pondération par les surfaces cultivées des ré- gions	Prix d'action régula- trice sur les varia- tions de prix
	Tableau 2	Prix de vente à la production franco gare d'expédition, mise dans le circuit commercial	Variétés "princi- palement p. de t. restant fermes à la cuisson" et "p. de t. restant fermes à la cui- son"	Non envisagé	Hanovre et Bavière	Office central d'obser- vation des prix et marchés (ZNP)	Déclarations de prix heb- domadaires, éventuellement quotidiennes provenant du commerce de la p. de t.	Moyenne arithmétique simple	
	Tableau 3	Prix de vente à la production franco gare d'expédition, mise dans le circuit commer- cial	Variétés "à chair jaune" (pratique- ment aucune défini- tion)	Non envisagé	Ensemble du ter- ritoire fédéral	Office fédéral de statistique	Rapports biennuels de 23 services centraux du com- merce de la p. de t.	Indices des prix par mois et par campagne, pondérés par le volume des ventes	
France	Tableau 7	Prix de vente à la production, toutes formes de commerciali- sation	Toutes variétés	Non envisagé	Ensemble du pays	Service agric. départ. et Min. de l'Agriculture	Relevé annuel des servi- ces agric. départ. sous la forme d'études de tendances	Moyenne arithm. des rapports annuels des S.a.d. pondérée par les quantités produites dans les départements	Prix minima et primes de stockage pour des pommes de terre vendues conformé- ment à des conventions de livraison avec le FORNA, prix minima à l'importation, régle- mentation des exporta- tions
	Tableau 8	Indices des prix de vente à la production mise dans le cir- cuit commercial	Bintje	Non envisagé	Bretagne et Nord	Institut Nat. de la Statistique et des Etudes économiques (INSEE)	Relevé des prix en fin de mois sur 4 à 5 mar- chés de Bretagne et du Nord	Moyenne arithm. pondérée grâce à l'attention par le commerce de la part de chaque mois dans le chiffre d'aff. annuel	
	Tableau 9	Prix de gros, vente aux Halles centrales de Paris	Bintje et varié- tés voisines	a) sup. à 40-50 mm b) calibres in- férieurs	Halles Centrales de Paris	Commission pour le relevé des cours du marché et INSEE	Relevé des prix lors des 6 dernières séances de chaque mois	Prix mensuels par moyenne arithm. simple	
Italie	Tableau 11	Prix de vente à la production dans la région de marché, toutes formes de commercia- lisation	Variétés prédo- minantes dans les régions considérées	Pas de définition	Régions de marché du pays tout en- tier	Correspondants de l'In- stituto centrale di Stati- stica (ISTAT)	Déclarations mensuelles de prix provenant des provinces	Moyenne arithm. simple	Pas d'action régulatrice sur les variations de prix
Pays-Bas	Tableau 14	Prix de vente à la production quelque soit le mode de com- mercialisation (prix pondérés)	Variétés prin- cipales repré- sentant au to- tal 70-80% des quantités ven- dues	Supérieur à 35 mm	Ensemble du ter- ritoire distingué selon que les terreins sont ar- gileux ou sablon- neux	Voedselcommissarissen et Produktschap voor Aardap- pelen	Le 1 ^{er} et le 15 de chaque mois, par variétés dans 11 régions des principaux territoires de culture et compte tenu du mode de commercialisation	Moyenne arithm. pondérée par les quantités vendues en distinguant selon les quan- tités et selon qu'il s'agit de p. de t. de consommation, prix garantis, subventions à l'exportation	A titre temporaire, achats de soutien, subventions à la transformation Indust. de p. de t. de consommation, prix garantis, subventions à l'exportation
	Tableau 15	Prix de gros, opérations de bourse	Bintje et Eigenheeler	Supérieur à 35 mm	Régions argileuses	Commission de cotation de la bourse	Cours de Bourse	Prix mensuels moyens	
Belgique	Tableau 19	Prix de vente à la production mise dans le circuit commer- cial	Toutes variétés	Pas de définition	Zones de remessage des marchés de Courtrai et Audenarde	Autorités locales et Min. de l'Agriculture	Relevé de prix des marchés de Courtrai et Audenarde	Moyenne arithm. simple	A titre temporaire action sur le commerce extérieur
	Tableau 20	Prix de vente à la production toutes formes de commercia- lisation	Toutes variétés	Non envisagé	Ensemble du pays	Agronomes de l'Etat dans 12 régions et Ministère de l'Agriculture	Relevés hebdomadaires de prix provenant de 12 ré- gions	Moyenne arithm. simple	
Luxembourg	Tableau 23	Prix indicatif des p. de t. de conservation - surtout vente directe au consommateur	Bintje et varié- tés voisines	Non envisagé	Luxembourg	Constatation par le Ministère de l'Agricul- ture	.	.	A titre temporaire action sur le commerce extérieur

II. Vergleichende Übersicht über die kennzeichnenden Merkmale der Preisstatistiken für FRÜHKARTOFFELN

[illegible]

II. Tableau comparatif concernant les caractéristiques des statistiques du prix des POMMES DE TERRE DE PRIMEUR

Caractérist. Pays	Référence dans la partie B	Stade de commer- cialisation et forme de vente	Assor- timent	Domaine territorial d'application	Organismes chargés de re- levés de prix	Mode de recensement des prix	Méthode d'élaboration	Régularisation de prix
République fédérale d'Allemagne	Tableau 4	Prix de vente à la production franco wagon ou franco expéditeur, mise dans le cir- cuit commercial	Non envi- sagé	Rhénanie sept. Palatinat et Hanovre	ZMP	Déclarations quotidiennes du commerce de la pomme de terre	Moyenne arithm.simple	Du 10.6 au 10.8 prohi- bition à l'import.
France	Tableau 7	Prix de vente à la production, toutes formes de vente	Non envi- sagé	Toute la France	Services agricoles, départem.et Ministère de l'Agricul.	Relevés an- nuels des services agricoles départemen- taux	Moyenne arithm.simple des rapports annuels des S.a.d. pondérée par les quan- tités produites dans le dépar- tement	-
Italie	Tableau 12	Prix de gros mise dans le circuit com- mercial	Non envi- sagé	Marchés de Savone, Avel- lino, Caserte, Salerno, Pe- scara, Lecce, Catane	Istat	Rapports des diffé- rents mar- chés à l'Istat	Moyenne arithm.simple	-
Pays-Bas	Tableau 16	Prix de criées mises dans le circuit com- mercial	Supérieur et infé- rieur à 35 mm	Rous les Pays-Bas sur- tout Nordhol- land	Produktschap voor Groen- ten en Fruit	Rapports des criées	Moyenne arithm.pon- dérée par le volume des ventes	Prix minima échelonnés dans le temps
Belgique	Tableau 21	Prix de criées	Non envi- sagé	Criée de Wavre-Sté- Catherine	Direction de la criée	Relevé des prix autres de la criée	Moyenne arithm.pon- dérée par le volume des ventes	-
Luxembourg	Au Luxembourg, les pommes de terre de primeur ne font l'objet d'aucun relevé.							

III. Vergleichende Übersicht über die kennzeichnenden Merkmale der Preisstatistiken für PFLANZKARTOFFELN

Land \ Merkmal	Bezug im Teil B	Handelsstufe	Anerken- nungs- stufe	Sorte	Sortie- rung	Regiona- ler Gel- tungsbe- reich	Institutionen d. Preiser- hebung	Erhebungs- weise	Aufbereitungs- modus
Bundesre- publik Deutsch- land	Über- sicht 5	Großhandels- <u>abgabepreis</u> ab Verlade- station	Anerkann- ter Nach- bau (B)	die wich- tigsten Sorten zu Speisesor- ten u. Wirt- schafts- u. Speise- sorten zu- sammenge- faßt	35-55 mm bei runden, 35-45 mm bei langen Sorten	Nord- deutsch- land und Bayern	ZMP	Meldungen d. Kartof- felhandels	mit den Aner- kennungsflä- chen der Sor- ten in den Regionen gew. arithm. Mittel
Frank- reich	Über- sicht 7	Erzeugerab- <u>gabepreis</u>	alle Stufen	alle Sor- ten	keine Abgren- zung	ganz Frank- reich	Services agric. dep. und Ministère de l'Agric- ulture	jährliche Erhebung der Serv. agr. dep.	mit den Erzeu- gungsmengen d. Departements gew. arithm. Mittel aus den jährh. Meldun- gen S.a.d.
Italien	Über- sicht 13	Erzeugerbe- <u>zugspreis</u>	(B)	Tonde di Berlino u. Majestie	keine Abgren- zung	Regionen von Bolzano u. Bologna	Consorzio Agraria Provinciale und Istat	monatliche Meldungen des Handels	einfaches arithm. Mittel
Nieder- lande	Über- sicht 17	Erzeugerbe- <u>zugspreis</u>	S, SE, E, A, B	die wich- tigsten Sorten	28/35 und 35/45	gesamte Nieder- lande	L.E.I.	wöchentli- che Preis- meldungen d. Handels	mit den plom- bierten Men- gen gew. ar. Mit tel
Belgien	Über- sicht 22	Erzeugerbe- <u>zugspreis</u>	A, B,	die wich- tigsten Sorten	keine Abgren- zung	ganz Belgien	Ministère de l'Agric- ulture	Preismeldg. d. Agrono- mes de l'Etat	einfaches arithm. Mittel
Luxemburg	Über- sicht 24	Großhandels- <u>abgabepreis</u>	A	Bintje u.ä.	28/35 und 35/45	Luxem- burg	Syndicat des Producteurs de Plants de Pommes de Terre	-	-

III. Tableau comparatif concernant les caractéristiques des statistiques du prix des POMMES DE TERRE DE SEMENCE

Caractér. Pays	Référence dans la partie B	Stade de commercia- lisation	Catégorie homologuée	Variété	Assortiment	Domaine territorial d'application	Organismes chargés des relevés de prix	Mode de recensement des prix	Méthode d'élaboration
République fédérale d'Allemagne	Tableau 5	Prix de <u>vente en</u> gros départ gare d'ex- pédition	Culture homologuée (B)	Les princi- pales va- riétés ras- semblées en var. potagères et var. éco- nomiques et potagères	35-55 mm pour les va- riétés ron- des, 35-45 mm pour les variétés longues	Allemagne du Nord et Bavière	ZMP	Rapports du commerce de la pomme de terre	Moyenne arithm. pondérée par les surfaces homologuées des variétés dans les ré- gions
France	Tableau 7	Prix de <u>vente à la</u> production	Toutes catégories	Toutes va- riétés	Pas de définition	Ensemble du pays	Services agric. dé- partement. et Min. de l'Agricult.	Relevés an- nuels des services agric. dé- partement.	Moyenne arithm. des relevés annuels de S.a.d. pondérée par le volume de la proction des départs
Italie	Tableau 13	Prix d' <u>achat à</u> la produc- tion	(B)	Tonde di Berlino e Majestie	Pas de définition	Régions de Bolzano et de Bo- logne	Consorzio agrario provinciale e Istat	Rapports mensuels du Com- merce	Moyenne arithm. simple
Pays-Bas	Tableau 17	Prix d' <u>achat à</u> la produc- tion	S, SE, E, A, B	Les prin- cipales variétés	28/35 et 35/45	Ensemble du Pays	L.E.I.	Rapports hebdoma- daires du commerce	Moyenne arithm. pondérée par les quantités plombées
Belgique	Tableau 22	Prix d' <u>achat à</u> la produc- tion	A, B	Les prin- cipales variétés	Pas de définition	Ensemble du Pays	Ministère de l'Agri- culture	Rapports des Agro- nomes de l'Etat	Moyenne arithm. simple
Luxembourg	Tableau 24	Prix de <u>vente en</u> gros	A	Bintje et variété voisines	28/35 et 35/45	Luxembourg	Syndicat des produc- teurs de plants de p.de terre	-	-

IV. Vergleichende Übersicht über die kennzeichnenden Merkmale der Preisstatistiken für INDUSTRIEKARTOFFELN

[illegible]

IV. Tableau comparatif concernant les caractéristiques des statistiques du prix des POMMES DE TERRE INDUSTRIELLES

Caractérist. Pays	Référence dans la partie B	Stade de commerciali- sation	Nature de l'industrie utilisatrice	Domaine territorial d'application	Organismes chargés de relevés de prix	Méthode d'élaboration	Régulation des prix
République fédérale d'Allemagne	Tableau 6	Prix de vente à la produc- tion franco usine	Féculeries, distilleries	Tout le ter- ritoire fédé- ral	Office féd. de la stat. et Min. de l'Agriculture	Moyenne arithm. des relevés mensuels de prix de l'in- dustrie fecu- lière par les quantités trans- formées et prise en charge des prix minima	Prix minima + subventions de l'Etat (cf. page 20)
France	Tableau 7	Prix de vente à la produc- tion	Toutes bran- ches transfor- mant industriel- lement les pom- mes de terre	Tout le pays	Services agric. départ- tem. et Min. de l'Agri- culture	Moyenne arithm. des rapports annuels des S.a.d. pondérée par les quan- tités produites dans les départ.	Subventions de l'Etat pour p.de t. fécu- lières sur la base de con- trat de livrai- son; prix mi- nima pour un contingent limité
	Tableau 10	Prix de vente à la produc- tion	Féculeries	Tout le pays	Féculeries et INSEE	Moyenne arithm. simple et prise en compte des prix garantis	
Italie Les POMMES DE TERRE INDUSTRIELLES ne font l'objet d'aucun relevé							
Pays-Bas	Tableau 18	Prix payé par les usines aux producteurs	Féculeries	Ensemble du pays	L.E.I. et Produktschap voor Aardap- pelen	Moyenne arithm. pondérée par les quantités produites dans les usines	A titre tempo- raire prix ga- rantis soutien de la culture de p.de t. in- dustrielles dans les ter- rains sablon- neux (cf. page 39)
Belgique Les POMMES DE TERRE INDUSTRIELLES ne font l'objet d'aucun relevé							
Luxembourg Les POMMES DE TERRE INDUSTRIELLES ne font l'objet d'aucun relevé							

D. Zusammenfassung

=====

In der vorliegenden Studie sind für alle EWG-Länder die wichtigsten verfügbaren Preisstatistiken für SPEISEKARTOFFELN der mittelfrühen und späten Sorten und für FRÜH-, PFLANZ- und INDUSTRIEKARTOFFELN angeführt; dazu sind die Erhebungs- und Aufbereitungsverfahren erläutert und die kennzeichnenden Merkmale der Preisstatistiken in synoptischen Übersichten dargestellt. Dieser Bericht legt folgende, in direktem Zusammenhang mit dem Thema stehende Folgerungen nahe:

1. Preisstatistiken für Kartoffeln sind in den einzelnen Ländern in recht unterschiedlichem Ausmaß verfügbar. Während sich in einigen Ländern teilweise eine Mehrgleisigkeit auch bei breit angelegten Preiserhebungen zeigt und damit sogar Aufwandsreserven für eine Rationalisierung der statistischen Preiserfassung bestehen - das gilt vor allem für die Feststellung der Preise für Speisekartoffeln in der Bundesrepublik Deutschland und in Belgien - reichen in anderen Ländern - so in Frankreich und Italien - Organisation bzw. Umfang der Preiserhebungen noch nicht aus, um den Marktpartnern ein klares Bild von der Preisgestaltung auf den einzelnen Kartoffelteilmärkten zu vermitteln.

Ebenso bestehen auch innerhalb der einzelnen Länder offenkundig beachtliche Unterschiede in der Verfügbarkeit von Preisstatistiken für Kartoffeln der einzelnen Verwendungsarten.

Diese Tatsache findet zwar weitgehend ihre Erklärung in der stark unterschiedlichen wirtschaftlichen Bedeutung, die den Kartoffeln der einzelnen Verwendungsarten zukommt. Doch dieses Argument sollte nicht von der Überlegung abhalten, ob nicht wenigstens in einigen Ländern ein Teil des Aufwandes, den z.Zt. die Erhebung der Speisekartoffelpreise beansprucht, für eine bessere Preisberichterstattung von anderen Kartoffelteilmärkten nutzbar gemacht werden könnte.

2. Erhebungs- und Aufbereitungsverfahren unterscheiden sich von Land zu Land noch beträchtlich. Zum Teil würden schon geringen Aufwand erfordernde Umgestaltungen der Organisation der Preisermittlung die bestehenden Unterschiede wesentlich verringern und somit auch die Gefahr wirtschaftlicher Verluste auf Grund von Fehleinschätzungen der Marktlage mindern.

D. Résumé

=====

La présente étude donne pour tous les pays de la CEE les principales statistiques disponibles du prix des POMMES DE TERRE DE CONSOMMATION des variétés mi-hâtives et tardives et des POMMES DE TERRE DE PRIMEUR, DE SEMENCE, ainsi que des POMMES DE TERRE INDUSTRIELLES; les méthodes de recensement et d'élaboration des statistiques de prix font également l'objet de commentaires et leurs caractéristiques sont reprises dans des tableaux synoptiques. Ce rapport semble autoriser les conclusions suivantes qui se rattachent directement au sujet examiné:

1. On trouve des statistiques du prix des pommes de terre dans une mesure très variable d'un pays à l'autre. Dans certains pays, même lorsque les relevés de prix reposent sur une large assise, on constate parfois qu'un même résultat est recherché par plusieurs voies parallèles et qu'il existe ainsi une marge pour une rationalisation des efforts dans le domaine des statistiques de prix - c'est surtout le cas pour les relevés du prix des pommes de terre de consommation en Allemagne et en Belgique. Ailleurs - en France et en Italie - l'organisation ou l'assiette des relevés ne suffisent pas encore à donner aux parties intéressées un tableau clair de la formation des prix sur les différents marchés locaux de la pomme de terre.

De même, les statistiques de prix pour les pommes de terre classées selon les diverses utilisations accusent encore des différences sensibles et flagrantes à l'intérieur même des différents pays.

Cela s'explique certes dans une large mesure par l'importance économique très variable des diverses catégories de pommes de terre classées d'après l'utilisation. Il serait toutefois légitime de se demander si - du moins dans certains pays - une partie des dépenses actuellement consacrés au relevé des prix des pommes de terre de consommation ne pourrait pas être plus utilement affectée à une meilleure connaissance des autres marchés du produit.

2. Les méthodes de recensement et d'élaboration varient sensiblement d'un pays à l'autre. Dans une certaine mesure, des réformes peu onéreuses touchant à l'organisation des relevés des prix réduiraient déjà sensiblement les différences actuelles tout en diminuant le risque de pertes consécutif à une appréciation erronée de la situation des marchés.

3. Preisregulierungen kommen ebenfalls in recht unterschiedlichem Ausmaß zur Anwendung. Das ist nur teilweise mit Unterschieden in der Außenhandelsverflechtung der Kartoffelmärkte der einzelnen Länder zu erklären.
4. Die von Land zu Land starken Unterschiede in den Erhebungs- und Aufbereitungsverfahren und in dem Ausmaß der Preisregulierungen ergeben eine verhältnismäßig geringe Vergleichbarkeit der Preise. Ein Vergleich zwischen den für die einzelnen Länder angeführten Preisreihen erscheint daher nur bei gleichzeitiger Berücksichtigung der teilweise gravierenden Unterschiede der kennzeichnenden Merkmale der Statistiken gerechtfertigt.

3. Les différents Etats ont également recours dans une mesure très variable à l'action sur les prix, et cela ne s'explique qu'en partie par l'importance plus ou moins grande du commerce extérieur pour les marchés de la pomme de terre dans chaque pays.
4. Les fortes différences de pays à pays dans les méthodes de recensement et d'élaboration des prix et dans l'ampleur de l'action de l'Etat sur ces prix rendent ceux-ci relativement peu comparables. Pour comparer valablement ces séries indiquées pour chaque pays il est indispensable de tenir compte simultanément des différences parfois importantes qui existent dans les caractéristiques essentielles des statistiques.

E. A n h a n g

Übersicht A: Zolltarife für Kartoffeln in den EWG-Ländern
am 1.1.1957 und am 1.7.1963, vH des Wertes

Produkt	Stich- tag	Geltungsbereich	BRD	Benelux	Frankreich	Italien
PFLANZ- KARTOF- FELN	1.1.57	Erstlinge der Anerkennungs- stufe E, A, B	1o	5-1o	15-25	0 - 2o
		andere 1.8. - 31.5.	2o	5-1o	15-25	0 - 2o
	1.7.63	1.1o.-Ende Febr.im A ¹⁾ Rahmen eines Kon- tingents B ²⁾	5,5 1o	3 6,5	3 6,5	0 3
		andere A ¹⁾ B ²⁾	11 ³⁾ 17 ³⁾	6 1o	15 2o,5	9,1o 12,1o
FRÜH- KARTOF- FELN	1.1.57	1.1. - 15.5.	1o	5	3o	2o
		16.5. - 31.5.	2o	5-1o	3o	2o
		1.6. - 3o.6.	3o	1o	3o	2o
	1.7.63	1.1. - 15.5. A ¹⁾ B ²⁾	5,5 11,5	2,7 8	14,25-17,25 2o -25,5	9,1o 15
		16.5. - 31.5. A ¹⁾ B ²⁾	11 21	2,7 9,8	17,25 27	9,1o 15,4
		1.6. - 3o.6. A ¹⁾ B ²⁾	16,5 27	5,5 13,3	17,25 27	9,1o 15,4
STÄRKE- KARTOF- FELN	1.1.57	1.8. - 31.5.	0	1o	3o-25	2o
	1.7.63	1.8. - 31.5. A ¹⁾ B ²⁾	0 2,7	5,5 9	14,25 ⁴⁾ 2o,2 ⁵⁾	0 2,7
ANDERE KARTOF- FELN	1.1.57	1.8. - 31.5.	2o	1o	3o-25	2o
	1.7.63	1.8. - 31.5. A ¹⁾ B ²⁾	11 18	5,5 12,4	14,25 ⁴⁾ 22,5 ⁶⁾	9,1o 14,5o
1) Importe aus EWG-Ländern; 2) Importe aus anderen Ländern; 3) 1.8. - 31.5. ; 4) bis auf weiteres ausgesetzt; 5) bis auf weiteres auf 9 vH herabgesetzt; 6) vorläufig auf 18 vH herabgesetzt.						

E. A n n e x e

Tableau A : Tarifs douaniers applicables aux pommes de terre dans les pays de la CEE au 1.1.1957 et au 1.7.1963 en % de la valeur.

Marchandise	Date de réf.	Champ d'application	RFA	Bene-lux	France	Italie
P. DE T. DE SEMENCE	1.1.57	Primeurs des catégories homologuées E, A, B	10	5-10	15-25	0-20
		Autres 1.8. - 31.5.	20	5-10	15-25	0-20
	1.7.63	1.10 - fin févr. A ¹⁾ dans le cadre d'un contingent B ²⁾	5,5 10	3 6,5	3 6,5	0 3
		Autres A ¹⁾ B ²⁾	113) 173)	6 10	15 20,5	9,10 12,10
P. DE T. DE PRIMEUR	1.1.57	1.1. - 15.5.	10	5	30	20
		16.5. - 31.5.	20	5-10	30	20
		1.6. - 30.6.	30	10	30	20
	1.7.63	1.1. - 15.5. A ¹⁾ B ²⁾	5,5 11,5	2,7 8	14,25-17,25 20 -25,5	9,10 15
		16.5. - 31.5. A ¹⁾ B ²⁾	11 21	2,7 9,8	17,25 27	9,10 15,4
		1.6. - 30.6. A ¹⁾ B ²⁾	16,5 27	5,5 13,3	17,25 27	9,10 15,4
P. DE T. FECULIERES	1.1.57	1.8. - 31.5.	0	10	30-25	20
	1.7.63	1.8. - 31.5. A ¹⁾ B ²⁾	0 2,7	5,5 9	14,25 ⁴⁾ 20,2 ⁵⁾	0 2,7
AUTRES P. DE T.	1.1.57	1.8. - 31.5.	20	10	30-25	20
	1.7.63	1.8. - 31.5. A ¹⁾ B ²⁾	11 18	5,5 12,4	14,25 ⁴⁾ 22,5 ⁶⁾	9,10 14,50

- 1) Importations en provenance des pays de la CEE.
- 2) Importations en provenance d'autres pays.
- 3) 1.8. - 31.5.
- 4) Suspendu jusqu'à nouvel avis.
- 5) Ramené jusqu'à nouvel avis à 9%.
- 6) Provisoirement ramené à 18%.

